

98-99-100
 F



E.D.
 RESIDENCE DU RUANDA
 TERRITOIRE DE KIBUNGU

ETAT DE PERCEPTION DE RECETTES JUDICIAIRES *pullet 1961*
 ----- *Chuton* ----- *Rucero*

Mois de

Perception recettes judiciaires-Tribunal de.....à. . .

N° Quittances	Amendes (B.V.M.61) Art.012.004	Actes notariés et inkwano (B.V.M.61) Art.012.008	Autres recettes (B.V.M.61) Art.012.004 <i>4/70</i>		
			Frais de justice	Droit d'ins- cription	etc.
<i>Quitt 12</i>	<i>370</i>	<i>100</i>	<i>1170</i>	<i>110</i>	<i>110</i>
<i>Quitt 13</i>	<i>650</i>	<i>100</i>	<i>1100</i>	<i>600</i>	<i>82</i>
<i>Quitt 14</i>	<i>-</i>	<i>-</i>	<i>630</i>	<i>-</i>	<i>132</i>
<i>Quitt 2 Inkwano</i>	<i>-</i>	<i>200</i>	<i>-</i>	<i>-</i>	<i>-</i>
	<i>1020</i>	<i>400</i>	<i>4020</i>	<i>1140</i>	<i>316</i>
Total	<i>Six mille neuf cent trente six francs</i>				

Certifié sincère et véritable et arrêté à la somme de *6936,-*

Kibungu
Nyambika Paul

Lieu et date

Le Greffier. *[Signature]*

V. 2731 - 2823

Jour	N°	LIBELLÉ	Imput.	ENTRÉES	SORTIES
30/6		Report. D.I.		800	
	940	Reçu de Gashagaya Igarama aff 364/6/1 et 365/6/1 Quitt n°/15	IV A	60	
1/7	941	Reçu de Inyanganyi Copie de jugement aff 363/6/1 Quitt n°/16	IV A	30	
	942	Reçu de Luhezamihigo Igarama aff 366/6/1/6 Quitt n°/17	IV A	30	
	943	Reçu de Loonegeli Igarama aff 367/6/1/6. Quitt n°/18	IV A	30	
	944	Reçu de Impirakudodo Igarama aff 368/6/1/6. Quitt n°/19	IV A	30	
	945	Reçu de Impiransikulimalu. Iga- rama aff 369/6/1/6. Quitt n°/20	IV A	30	
	946	Reçu de Inyangamburi Igarama aff 370/6/1/6. Quitt n°/21	IV A	30	
	947	Reçu de Bahinteye Igarama aff 371/6/1/6. Quitt n°/22	IV A	30	
	948	Reçu de Inyabohishye Actes- de Not n° 44/6/1. Quitt n°/23	IV F	50	
	949	Reçu de Inyigera. Actes de - Not n° 45/6/1 Quitt n°/24	IV F	50	
	950	Reçu de Inyangandekwe frais- de just aff 377/6/1/6. Quitt n°/25 et 4%	IV B IV D	90 8	
3/7	951	Reçu de Habimama frais de just et 4% aff 348/6/1/6 Quitt n°/26	IV B IV D	90 118	
	952	Reçu de Habimama D.I. consentie aff 348/6/1/6 Quitt n° 40014 bis n° 1		8980	
		Report		676	
		Report. D.I.		3780	

V. 2733 - 2423

Jour	N°	LIBELLÉ	Imput.	ENTRÉES	SORTIES
3/7		Report		676	
		Report. D.I		3780	-
953		Remis au Karasankima D.I Cons sortie aff 348/6/6. Quitt 14- Hoo 14 bis No 71.			2980
954		Reçu de Kaberuka frais de just aff 363/6/6. Quitt 22/27	III B	90	
955		Reçu de Kazimbaye Amanu aff 312/6/6. Quitt 22/28	III C	70	
956		Reçu de Kazimbaye D.I. Cons- entre aff 312/6/6. Quitt 14oo 14- bis No 72		150	
957		Reçu de Kagame frais de just et 4% aff 360/6/6. Quitt 22/29	III B III D	90 8	
958		Remis au Bugingo D.I. Cons sortie aff 312/6/6. Quitt 14oo 14 bis No 72			150
959		Reçu de Bijakera Amanu - aff 237/6/5. Quitt 22/30	III C	100	
960		Reçu de Inmitende Igarama aff 372/6/6. Quitt 22/31	III A	30	
961		Reçu de Harugimana frais de just aff 88/6/1. Quitt 22/32	III B	90	
962		Remis au Cacanshuye D.I. Cons- Sortie aff 248/6/5. Quitt 14oo - 14 bis No 64.			130
963		Reçu de Bulware frais de just aff 279/6/5. Quitt 22/33	III B	90	
964		Remis au Inutabaruka D.I. Cons- Sortie aff 36/6/2. Quitt 14oo 14 bis No 65			150
		Report		1244	3410
		Report. D.I		3930	

V. 2733 - 2423

Jour	N°	LIBELLÉ	Imput.	ENTRÉES	SORTIES
5/7		Report		1244	
		Report.D.I		3930	3410
	965	Reçu de Kamonyo Amanwe - aff 168/6/4. Quitt n°/34	III C	100	
	966	Reçu de Kamonyo D.I Cons entre - aff 168/6/4. Quitt 400 n° bis n° 73		240	
6/7	967	Remis au Muro D.I Cons sortie - aff 168/6/4 Quitt 400 n° bis n° 73			240
	968	Reçu de Bahigira frais de just aff 187/6/6. Quitt n°/35	III B	90	
	969	Reçu de Selagaro frais de just aff 186/6/5. Quitt n°/36	III B	90	
	970	Reçu de Rugimbiema frais de just et 4% aff 334/6/6. Quitt n°/37	III B III D	90 8	
	971	Reçu de Mukabwasehya Igaramu aff 373/6/6. Quitt n°/38	III A	30	
	972	Reçu de Laliyzi Igaramu aff 374/6/6. Quitt n°/39	III A	30	
7/7	973	Reçu de Karwezi D.I Cons entre - aff 112/6/4. Quitt 1400 n° bis n° 74		320	
	974	Reçu de Sentare D.I Cons entre aff 33/6/2 Quitt 1400 n° bis n° 75		120	
	975	Reçu de Kagira frais de just aff 201/6/5. Quitt n°/40	III B	90	
	976	Reçu de Rukara frais de just. aff 398/6/10 Quitt n°/41	III B	90	
	977	Reçu de Kamonyo Amanwe aff 299/6/6. Quitt n°/42	III C	100	
		Report		4762	3650
		Report.D.I		4610	

Jour	N°	LIBELLÉ	Imput.	ENTRÉES	SORTIES
7/7		Report		1962	
		Report. D.I		4610	3650
978		Reçu de Kamonyo D.I. consentie aff 299/6/6. Quitt 400/14 bis no 76		300	
979		Reçu de Kankara Ygarama aff 376/6/6. Quitt 2/43	IBA	30	
980		Reçu de Kamamanga Ygarama aff 377/6/6. Quitt 2/44	IBA	30	
981		Reçu de Gacamalungu Ygarama aff 378/6/6. Quitt 2/45	IBA	30	
982		Reçu de Inyazana Ygarama aff 379/6/6. Quitt 2/46	IBA	30	
983		Reçu de Kankara frais de just. aff 405/60/10 Quitt 2/47	IBB	90	
984		Reçu de ligambiki frais de just aff 410/60/10 Quitt 2/48	IBB	90	
985		Reçu de ligambiki D.I. Consentie aff 410/66/10 Quitt 400/14 bis no 77		120	
986		Remis au Brunyeleri D.I. cons - Sortie aff 410/60/10 Quitt 400/14 bis no 77.			120
987		Reçu de Brunyeleri D.I. Consentie aff 284/6/6 Quitt 400/14 bis no 78		100	
988		Remis au Lemwaha D.I. cons - Sortie aff 284/6/6 Quitt 400/14 bis no 78.			100
989		Reçu de Ntilashurumiko Ygarama aff 380/6/6. Quitt 2/49.	IBA	30	
990		Reçu de Gafuku Ygarama aff 381/6/6 Quitt 2/50.	IBA	30	
		Report		2320	3870
		Report. D.I		5130	

Journal	N°	LIBELLÉ	Imput.	ENTRÉES	SORTIES
		Report		2322	
		Report D.I		5130	3870
991		Reçu de Semazuru D.I. consentie aff 26/6/5. Quitt 400/14 bis n° 79		310	
992		Remis au Branakwali D.I. consentie aff 26/6/5. Quitt 400/14 bis n° 79			310
993		Reçu de Gacandaga frais de just et 4% aff 9/6/4. Quitt 13/1	II B II D	150 4	
994		Reçu de Gacandaga D.I. consentie aff 9/6/4. Quitt 400/14 bis n° 80		170	
995		Remis au Sejea Higa D.I. consentie aff 9/6/4. Quitt 400/14 bis n° 80			170
996		Reçu de Kagisa Amande - aff 20/6/5. Quitt 13/2	II C	100	
997		Reçu de Indejij Actes de Not. n° 46/6. Quitt 13/3	II F	50	
998		Reçu de Kagimbarangalo D.I. consentie entre aff 280/6/5. Quitt 400/14 bis n° 81.		150	
999		Remis au Nyiradragami D.I. consentie Sortie aff 280/6/5. Quitt 400/ 14 bis n° 81.			150
1000		Reçu de Sagasaga frais de just et 4% aff 319/6/6. Quitt 13/4	II B II D	90 6	
1001		Reçu de Mithano frais de just. aff 322/6/6. Quitt 13/5	II B	90	
1002		Reçu de Mumparugamira D.I. consentie aff 327/6/6. Quitt 400/14 bis n° 82		100	
		Report		2812	14500
		Report D.I		5860	

Jour	N°	LIBELLÉ	Imput.	ENTRÉES	SORTIES
13/7		Report		2812	
		Report. D.I		5860	4500
	1003	Remis au Imhimpundu D.I cons- Sortie aff 327/6/6 Quitts 400/14- No 82			100
	1004	Reçu de Ruteluka Taxe d'inscrip Frais de justice et droit Prop. 4% aff 354/6/6. Quitt 13/6	III A III B III D	30 90 8	
	1005	Reçu de Nzalemunita Taxe d'ins- cription aff 383/6/6. Quitt 13/7	III A	30	
	1006	Reçu de Lyamurungu Taxe d'ins- cription aff 384/6/6 Quitt 13/8	III A	30	
	1007	Reçu de Kalilite Annuaire aff- 252/6/6 Quitt 13/9.	III C	150	
	1008	Reçu de Rugelinyange frais de just aff 342/6/6 Quitt 13/10	III B	90	
14/7	1009	Reçu de cyangalo frais de just aff 317/6/6. Quitt 13/11	III B	45	
	1010	Reçu de Kiluka frais de just aff 317/6/6. Quitt 13/12	III B	45	
	1011	Remis au Nyileamazuru D.I cons Sortie aff 133/6/6 Quitts 400/14- lis No 75			120
	1012	Reçu de Kimyogote frais de just aff 373/6/6. Quitt 13/13	III B	90	
	1013	Reçu de Bitwayiki frais de just et 4% aff 172/6/6. Quitt 13/14	III B III D	90 4	
		Report		3514	4720
		Report. D.I		5860	

Jour	N°	LIBELLÉ	Imput.	ENTRÉES	SORTIES
		Report		3514	
		Report.D.I		5860	4920
1014		Reçu de Innesamaliama Toprama aff 362/61/6. Quitt 13/15	IB A	30	
1015		Reçu de Inulihano Ananoe - aff 265/61/5 Quitt 13/16	IB C	100	
1016		Reçu de Gatumzi D.I cons entre aff 99/61/4. Quitt 1400 n° 83		200	
1017		Remis au Mujikamakezi D.I cons Sortie aff 99/61/4 Quitt 1400 n° lis n° 83.			200
1018		Reçu de Semalware Actes de Not n° 47/61 Quitt 13/17	IB F	50	
1019		Reçu de Kajosi frais de just et 4% aff 362/61/6. Quitt 13/18	IB B IB D	90 6	
1020		Reçu de Kajosi frais de just aff 335/61/6. Quitt 13/19	IB B	45	
1021		Reçu de Innesankwaya frais de just aff 335/61/6. Quitt 13/20	IB B	45	
1022		Reçu de Byamugoye frais de just et 4% aff 666/61/5 Quitt 13/21	IB B IB D	90 4	
1023		Reçu de Inulimpumau frais de de just et 4% aff 359/61/6 Quitt 13/22	IB B IB D	90 4	
1024		Reçu de Inulimpumau D.I cons entre aff 359/61/6. Quitt 1400 - 14 bis n° 84		100	
1025		Reçu de Buhinjoli Toprama aff 385/61/7. Quitt 13/23.	IB A	30	
		Report		4098	4920
		Report.D.I		6160	

Jour	N°	LIBELLÉ	Imput.	ENTRÉES	SORTIES
17/7		Report		4098	
		Report. D.I		6160	4920
1026		Reçu de Haluyalimama Amanda aff 269/61/5. Quitt 13/24	ITB C	100	
1027		Reçu de Haluyalimama D.I aff 269/61/5. Quitt 1400 14-lis- lis No 85.		330	
1028		Remis au Madame D.I Cons- Sortie aff 269/61/5 Quitt 1400 14 lis No 85.			330
1029		Reçu de Kanyangabo frais- de just aff 43/61/1. Quitt 13/25	ITB B	90	
1030		Reçu de Vitomakiliro Ygarama aff 386/61/7. Quitt 3/26	ITB A	30	
1031		Reçu de Italuhara Ygarama aff 387/61/7. Quitt 13/27	ITB A	30	
1032		Remis au Rwakushishi D.I Cons- Sortie aff 112/61/1. Quitt 1400 14- lis No 74.			320
1033		Reçu de Lulimirona Ygarama aff 388/61/7. Quitt 13/28	ITB A	30	
1034		Reçu de Kagande frais de just et 4% aff 368/61/6. Quitt 13/29	ITB B ITB D	90 6	
1035		Reçu de Kayovera frais de just aff 357/61/6 Quitt 13/30	ITB B	90	
1036		Reçu de GAKARA frais de just et 4% aff 337/61/6. Quitt 13/31	ITB B ITB D	90 6	
1037		Reçu de Galara D.I cons entre- aff 337/61/6. Quitt 1400 14 lis No 86		65	
		Report		4660 ✓	5570
		Report. D.I		6555	

Jour	N°	LIBELLÉ	Imput.	ENTRÉES	SORTIES
17/7		Report		4660	
		Report. D.I		6555	5570
	1038	Remis au Mukoko. D.I cons - Sortie aff 337/61 Quitt 140014 bis N° 86.			65
	1039	Reçu de Kiamonyo Amanda - aff 343/60/8. Quitt 13/32	I.V.C	100	
	1040	Reçu de Kiamonyo D.I cons entre aff 343/60/8. Quitt 140014 bis N° 87.		175	
	1041	Remis au Umantege D.I cons sortie aff 343/60/8. Quitt 140014 - bis N° 87.			175
18/7	1042	Reçu de Rudasigwa Ygarane aff 389/61/7. Quitt 13/33	I.V.A	30	
	1043	Reçu de Mumpaligori Ygarane aff 390/61/7. Quitt 13/34	I.V.A	30	
	1044	Reçu de Busizoli Ygarane aff 391/61/7. Quitt 13/35	I.V.A	30	
	1045	Reçu de Barahinyuzi Ygara aff 392/61/7. Quitt 13/36	I.V.A	30	
20/7	1046	Reçu de Inyakagaho D.I cons entre aff 282/61/5. Quitt 140014 bis N° 88		150	
	1047	Reçu de Sapiidi D.I cons entre - aff 264/61/5. Quitt 140014 bis N° 89		150	
	1048	Reçu de Koramulizi D.I cons entre aff 294/61/6. Quitt 140014 bis N° 90		500	
22/7	1049	Reçu de Inyirashumbe Ygarane aff 394/61/7. Quitt 13/37	I.V.A	30	
		Report		4910	5810
		Report. D.I		7530	

98-99-100
7

Journal	N°	LIBELLÉ	Imput.	ENTRÉES	SORTIES
22/7		Report		4910	
		Report. D.I		7530	5810
1050		Reçu de Kaganda Ygorama aff 395/6/7. Quitt 13/38	I.B.A	30	
1051		Reçu de Inyiradikali Ygorama aff 396/6/7. Quitt 13/39	I.B.A	30	
1052		Reçu de Gatalazi Frais de just et amande aff 381/6/6. Quitt 13/40	I.B.B I.B.C	90 100	
1053		Reçu de Urunguraho. D.I cons- entre aff 264/6/5 Quitt 1400- 14 bis No 91.		150	
1054		Reçu de Akimama D.I cons- entre aff 264/6/5 Quitt 1400- 14 bis No 92		150	
1055		Reçu de Ruvimira Ygorama aff 397/6/7. Quitt 13/41.	I.B.A	30	
1056		Reçu de Inyirankere Ygorama aff 398/6/7. Quitt 13/42	I.B.A	30	
1057		Remis au Mukandagijimana - D.I Cons sortie aff 294/6/6. Quitt 1400 14 bis No 90.			500
1058		Reçu de Semanyana frais de just et 4% aff 384/6/6 Quitt 13/43.	I.B.B I.B.D	90 4	
1059		Reçu de Inyiradikali frais de just aff 285/6/6. Quitt 13/44	I.B.B	90	
24/7 1060		Reçu Bwamadagara frais de just aff 126/6/1 et 209/6/1. Quitt 13/45	I.B.B	180	
		Report		5584	6310
		Report. D.I		7830	

V. 2733 - 2423

Jour	N°	LIBELLÉ	Imput.	ENTRÉES	SORTIES
24/7		Report		5584	
		Report. D.I		7830	6310
1061		Reçu de Inyamutikura D.I. cons- entee aff 357/61 Quitt 140014- bis n° 93.		200	
1062		Remis au Inyirokashanama D.I cons sortie aff 357/61 Quitt 14001- 14 bis n° 93			200
1063		Reçu de Inyirokanyamanga Igara ma aff 399/61/7. Quitt 13/46	III A	30	
1064		Remis au Rwandronera D.I. Cons sortie aff 282/61/5 Quitt 140014- bis n° 88.			150
1065		Reçu de Gmhagaza frais de just aff 364/61/6. Quitt 13/47.	III B	90	
1066		Reçu de Likama frais de just et 4% aff 365/61/6. Quitt 13/48	III B III D	90 24	
1067		Reçu de Indrompamuzi Igara aff 400/61 et 401/61. Quitt 13/49	III A	60	
1068		Reçu de Inyengijwamba frais de just et 4% aff 368/60/9 Quitt 13/50	III B III D	90 6	
1069		Reçu de Inyitalwanya frais de just aff 430/60/11. Quitt 14/1	III B	90	
1070		Reçu de Kamana frais de just aff 286/61/6. Quitt 14/2	III B	90	
1071		Reçu de Inyanyankaka frais de just aff 50/61/2 Quitt 14/3	III B	90	
1072		Reçu de Karangali frais de just et 4% aff 343/61 Quitt 14/4	III B III D	90 4	
		Report		6338	6660
		Report. D.I		8030	

Jour	N°	LIBELLÉ	Imput.	ENTRÉES	SORTIES
25/7		Report		6338	
		Report D.I.		8030	6660
1073		Rece de Hilimana frais de -	III B	90	
		just et 4% aff 3/29/6/6. Quitt n°/6	III D	8	
1074		Rece de Impogoma frais de -	III B	90	
		just aff 3/28/6/6. Quitt n°/6			
1075		Rece de Imungakaragne frais de -	III B	90	
		de just et 4% aff 3/1/6/6. Quitt n°/6	III D	120	
1076		Rece de Imungakaragne DI com			
		entre aff 3/1/6/6. Quitt n° 1400/14 -			
		lis n° 94.		3000	
1077		Remis au Semuziano DI Cons-			
		Sortie aff 3/1/6/6. Quitt n° 1400 -			
		14 lis n° 94.			3000
1078		Inkwano Quitt 2/290/32.	III F	200	
		Report		6736 ✓	
		Report D.I.		11030	9660

Jour	N°	LIBELLÉ	Imput.	ENTRÉES	SORTIES
27/7		Report		6936	
		Report D.I		11030	9660
				<u>17966</u>	9660
	1079	Lemis au Comptable			6936
	1080	D.I à justifier			1370
					<u>17966</u>
		Chap.			
		II A = 1140			
		II B = 4020			
		II C = 1020			
		II D = 356			
		II F = 400			
		<u>6936</u>			
		Recu le 28/7/61			
		C.T. 1023			
		P/b			
		Quitt 12/15 à No 50 = 2322			
		Quitt 13/1 à No 50 = 3652			
		Quitt 14/1 à No 6 = 762			
		Inkwanu Quitt 19/1 à No 32 = 200			
		<u>6936.</u>			

v. 2733-2423

Jour	N°	LIBELLÉ	Imput.	ENTRÉES	SORTIES
		Report		6710 6810	2450
26	412	Iq. 2ya Njarubandwa Urub. 221/II quitté no 11	IIa	30	
	413	Iq. 2ya Nharizamungu Urub. 222/II quitté no 12	IIa	30	
	414	Iq. 2ya Nhabandora Urub. 223/II quitté no 13	IIa	30	
	415	Iq. 2ya Nhabandora Urub. 224/II quitté no 14	IIa	30	
				6930	2450
mpaye comptable Amapanga ibihumbi vine Mbayana dne Muzungu inda n'umu ndari					4480 ✓
				6930	6930
		IIa	1080		
		IIb	2160		
		IIc	600		
		IId	290		
		IIe	350		
			<u>4480</u>		
		Encaisse -			
		Quittés 8 ne à 50 =	3750		
		Quittés 14 no 1 à 14	814		
		In huanos 1 no 14 à 20	350		
			<u>4480</u>		

Signé le 28/7/61
C. T. 1023.61
[Signature]

98-99/100
7

K.D.
RESIDENCE DU RUANDA
TERRITOIRE DE KIBUNGU

ETAT DE PERCEPTION DE RECETTES JUDICIAIRES.-

Mois de *Juillet 61*

Perception recettes judiciaires-Tribunal de *Buton* à *Buton*

N° Quittances	Amendes (B.V.M.61) Art.012.00.	Actes notariés et inkwano (B.V.M.61) Art.012.008	Autres recettes (B.V.M.61 Art.012.004		
			Frais de justice	Droit d'ins- cription	Etc..
<i>Quitt 14 n° 50</i>	<i>800</i>	<i>300</i>	<i>600</i>	<i>870</i>	<i>80</i>
<i>Quitt 15 n° 50</i>	<i>750</i>	<i>150</i>	<i>700</i>	<i>900</i>	<i>20</i>
Total	<i>1550</i>	<i>450</i>	<i>1300</i>	<i>1870</i>	<i>100</i>

Certifié sincère et véritable et arrêté à la somme de

Cinq mille deux cent trente francs (5230)

Lieu et date *31/7/61*

Le Greffier. *P. N. N. N. N. N.*

TERRITOIRE DU RUANDA-URUNDI

98-29-100

Mod. 13

RESIDENCE De *U. Kuyana de*

TERRITOIRE De *U. Kuyana de*

LIVRE DE CAISSE de *U. Kuyana de* Mois *juillet* de *7* Page *49*

CG 1914 - BURUNDI

Jour	N°	LIBELLE	Imputation		ENTREES	SORTIES
			art.	litt.		
675		Reçu de <i>Imbonyama igasa</i> art aff. 347/01 quill 13 n° 5			30	
676		Reçu de <i>Ruvubu akwa</i> art quill 13 n° 6 n° 75			50	
677		Reçu de <i>Luzo Limana akwa</i> art quill 13 n° 7 n° 76			50	
678		Reçu de <i>Muraza akwa</i> art quill 13 n° 8 n° 77			50	
679		Reçu de <i>Muraza akwa</i> art aff. 349/01 quill 13 n° 9			30	
680		Reçu de <i>Muraza akwa</i> art aff. 350/01 quill 13 n° 10			90	
681		Reçu de <i>Muraza akwa</i> art aff. 351/01 quill 13 n° 11			30	
682		Reçu de <i>Muraza akwa</i> art aff. 352/01 quill 13 n° 12			30	
683		Reçu de <i>Muraza akwa</i> art aff. 353/01 quill 13 n° 13			40	
684		Reçu de <i>Muraza akwa</i> art aff. 354/01 quill 13 n° 14			30	
685		Reçu de <i>Muraza akwa</i> art aff. 355/01 quill 13 n° 15			30	
686		Reçu de <i>Muraza akwa</i> art aff. 431/01 quill 13 n° 16			30	
687		Reçu de <i>Muraza akwa</i> art quill 13 n° 17 n° 78			50	
688					890	

RESIDENCE D. *de Kigali*

TERRITOIRE D. *de Kigali*

LIVRE DE CAISSE de *St. Louis, Rwanda* Mois de *juillet* Page *50*

98-99-100

7

Jour	N°	LIBELLE	Imputation		ENTRÉES	SORTIES
			art.	litt.		
		<i>rapport</i>			<i>840</i>	
<i>689</i>		<i>Heure de l'heure igarara</i>				
		<i>aff. 356/61 quill 13 no 19</i>			<i>30</i>	
<i>690</i>		<i>Heure de l'heure igarara</i>				
		<i>aff. 179/62 quill 13</i>			<i>40</i>	
<i>691</i>		<i>Heure de l'heure igarara</i>				
		<i>4%</i>			<i>36</i>	
<i>691</i>		<i>Heure de l'heure igarara</i>				
		<i>aff. 357/61 quill 13 no 21</i>			<i>30</i>	
<i>692</i>		<i>Heure de l'heure igarara</i>				
		<i>aff. 358/61 quill 13 no 22</i>			<i>30</i>	
<i>693</i>		<i>Heure de l'heure igarara</i>				
		<i>aff. 359/61 quill 13 no 23</i>			<i>30</i>	
<i>694</i>		<i>Heure de l'heure igarara</i>				
		<i>aff. 360/61 quill 13 no 24</i>			<i>30</i>	
<i>695</i>		<i>Heure de l'heure igarara</i>				
		<i>aff. 414/60 quill 13 no 25</i>			<i>40</i>	
<i>696</i>		<i>Heure de l'heure igarara</i>				
		<i>aff. 304/61 quill 13 no 26</i>			<i>40</i>	
<i>697</i>		<i>Heure de l'heure igarara</i>				
		<i>aff. 360/61 quill 13 no 27</i>			<i>30</i>	
<i>698</i>		<i>Heure de l'heure igarara</i>				
		<i>aff. 361/61 quill 13 no 28</i>			<i>30</i>	
<i>699</i>		<i>Heure de l'heure igarara</i>				
		<i>aff. 362/61 quill 13 no 29</i>			<i>40</i>	
		<i>4%</i>			<i>24</i>	
<i>700</i>		<i>Heure de l'heure igarara</i>				
		<i>aff. 363/61 quill 14 no 30</i>			<i>30</i>	
<i>701</i>		<i>Heure de l'heure igarara</i>				
		<i>aff. 363/61 quill 13 no 31</i>			<i>30</i>	
					<i>1580</i>	

TERRITOIRE DU RUANDA-URUNDI

Mod. 13

RESIDENCE D. Ruanda

TERRITOIRE D. Ruanda

98-99-100

LIVRE DE CAISSE de

Ex de Coche Ruanda Mois de

Juillet 7

Page 59

CG 12147 - BUNIA

Jour	N°	LIBELLE	Imputation		ENTREES	SORTIES
			art.	jitt.		
		Rapport			1580	
702		Heure de Le Kanyamba igarara iCA aff- 364/61 quill 13 m 32			30	
703		Heure de Kanyamba bare igara iCA aff- 365/61 quill 13 m 33			30	
704		Heure de Kanyamba bare igarara iCA aff- 366/61 quill 13 m 34			30	
705		Heure de Washema igarara iCA aff- 367/61 quill 13 m 35			30	
706		Heure de Kikuzi igarara iCA aff- 368/61 quill 13 m 36			30	
707		Heure de Muzurururu igara iCA aff- 370/61 quill 13 m 37			30	
708		Heure de Nkondwa indon iCA quill 13 m 38 m 39			50	
709		Heure de Mubambuzi agap iCA quill 13 m 39 m 80			50	
710		Heure de Kanpazama igarara iCA aff- 371/61 quill 13 m 40			30	
711		Heure de Kanyira igarara iCA aff- 372/61 quill 13 m 41			30	
712		Heure de Kuma igarara iCA aff- 373/61 quill 13 m 42			30	
713		Heure de Gajundi igarara iCA aff- 374/61 quill 13 m 43			30	
714		Heure de Bama igarara iCA aff- 375/61 quill 13 m 44			30	
					1580	
					2010	

Note : numération continue des postes

TERRITOIRE DU RUANDA-URUNDI

Mod. 13

RESIDENCE D. *Kigali*

TERRITOIRE D. *Kigali*

98-99-100

LIVRE DE CAISSE de *Kirindia* Mois de *juillet* Page *52*

CGR/RAF - BURUNDI

Jour	N°	LIBELLE	Imputation		ENTREES	SORTIES
			art.	litt.		
		<i>Kigali</i>			<i>2010</i>	
<i>715</i>		<i>Reçu de Baba bwa igarama</i>	<i>12A</i>			
		<i>aff. 376/60 quille 13 m = 45</i>			<i>30</i>	
<i>716</i>		<i>Reçu de Baba bwa igarama</i>	<i>12A</i>			
		<i>aff. 377/61 quille 13 m = 46</i>			<i>30</i>	
<i>717</i>		<i>Reçu de Profizi</i>	<i>12B</i>			
		<i>aff. 298/61 quille 13 m = 47</i>			<i>60</i>	
		<i>40</i>	<i>12D</i>		<i>60</i>	
<i>718</i>		<i>Reçu de Habizimana</i>	<i>12C</i>			
		<i>aff. 298/62 quille 13 m = 48</i>			<i>300</i>	
<i>719</i>		<i>Reçu de Dulizimana</i>	<i>12C</i>			
		<i>aff. 310/63 quille 13 m = 49</i>			<i>100</i>	
<i>720</i>		<i>Reçu de Kamukama</i>	<i>12C</i>			
		<i>aff. 65/64 quille 13 m = 50</i>			<i>100</i>	

Note : numération continue des postes

2650
2650

TERRITOIRE DU RUANDA-URUNDI

Mod. 13

RESIDENCE D. de Kigali
 TERRITOIRE D. Ruanda-Urundi

98-99-100

LIVRE DE CAISSE de Ruanda-Urundi Mois de Juillet Page 13

CENTRAF. BURUNDI

Jour	N°	LIBELLE	Imputation		ENTREES	SORTIES
			art.	litt.		
		Rapport			2.650	
721		Reçu de l'Etat de Kigali			30	
		aff. 378/61 quitt. 14 no 1				
722		Reçu de l'Etat de Kigali			30	
		aff. 379/61 quitt. 14 no 2				
723		Reçu de l'Etat de Kigali			30	
		aff. 380/61 quitt. 14 no 3				
724		Reçu de l'Etat de Kigali			30	
		aff. 381/61 quitt. 14 no 4				
725		Reçu de l'Etat de Kigali			30	
		aff. 382/61 quitt. 14 no 5				
726		Reçu de l'Etat de Kigali			30	
		aff. 383/61 quitt. 14 no 6				
727		Reçu de l'Etat de Kigali			90	
		aff. 384/61 quitt. 14 no 7				
728		Reçu de l'Etat de Kigali			30	
		aff. 385/61 quitt. 14 no 8				
729		Reçu de l'Etat de Kigali			30	
		aff. 386/61 quitt. 14 no 9				
730		Reçu de l'Etat de Kigali			30	
		aff. 387/61 quitt. 14 no 10				
731		Reçu de l'Etat de Kigali			30	
		quitt. 14 no 11				
732		Reçu de l'Etat de Kigali			90	
		aff. 388/61 quitt. 14 no 12				
733		Reçu de l'Etat de Kigali			30	
		aff. 389/61 quitt. 14 no 13				
					3180	

Note : numération continue des postes

95-99-100

TERRITOIRE DU RUANDA-URUNDI

RESIDENCE D. ...

TERRITOIRE D. ...

LIVRE DE CAISSE de ... Mois de ... Page 54

7

CHIEF - BURUNDI

Jour	N°	LIBELLE	Imputation		ENTREES	SORTIES
			art.	litt.		
		Rapport			3,180	
734		Reçu de ... aff. 384/61 quill. 14 me 14	100		45	
		1/2	100		0	
735		Reçu de ... aff. 384/61 quill. 14 me 14	100		45	
		1/2	100		0	
736		Reçu de ... aff. 384/61 quill. 14 me 14	100		0	
737		Reçu de ... aff. 384/61 quill. 14 me 14	100		0	
738		Reçu de ... quill. 14 me 14 - aff. 384/61	100		30	
739		Reçu de ... aff. 384/61 quill. 14 me 14	100		90	
		1/2	100		16	
740		Reçu de ... aff. 384/61 quill. 14 me 14	100		90	
741		Reçu de ... aff. 390/61 quill. 14 me 14	100		30	
742		Reçu de ... quill. 14 me 14	100		30	
743		Reçu de ... quill. 14 me 14	100		30	
744		Reçu de ... aff. 391/61 quill. 14 me 14	100		30	
					3,990	

Note : numération continue des postes

98-99-100

TERRITOIRE DU RUANDA-URUNDI

RESIDENCE D. *Kigali*

TERRITOIRE D. *Kigali*

7

LIVRE DE CAISSE de *Encaissements* Mois de *Juillet*

Page 55

CENTRAF - RUAND

Jour	N°	LIBELLE	Imputation		ENTREES	SORTIES
			art.	litt.		
		<i>Proppa id.</i>			3180	
					3990	
745		<i>Reçu de la Poste de Kigali pour le 14/07/61</i>			30	
746		<i>Reçu de la Poste de Kigali pour le 14/07/61</i>			30	
747		<i>Reçu de la Poste de Kigali pour le 14/07/61</i>			30	
748		<i>Reçu de la Poste de Kigali pour le 14/07/61</i>			30	
749		<i>Reçu de la Poste de Kigali pour le 14/07/61</i>			30	
750		<i>Reçu de la Poste de Kigali pour le 14/07/61</i>			30	
751		<i>Reçu de la Poste de Kigali pour le 14/07/61</i>			30	
752		<i>Reçu de la Poste de Kigali pour le 14/07/61</i>			30	
753		<i>Reçu de la Poste de Kigali pour le 14/07/61</i>			30	
754		<i>Reçu de la Poste de Kigali pour le 14/07/61</i>			30	
755		<i>Reçu de la Poste de Kigali pour le 14/07/61</i>			30	
756		<i>Reçu de la Poste de Kigali pour le 14/07/61</i>			30	
757		<i>Reçu de la Poste de Kigali pour le 14/07/61</i>			30	
					3990	
					4760	

Note : numération continue des postes

TERRITOIRE DU RUANDA-URUNDI

RESIDENCE D. *de Kigali*
 TERRITOIRE D. *de Kigali*

73-99-100

Mod. 13

LIVRE DE CAISSE de *de Kigali* Mois *juillet* Page *56*

CENTRAL - BURUNDI

Jour	N°	LIBELLE	Imputation		ENTREES	SORTIES
			art.	litt.		
		<i>Reçu</i>			<i>4940</i>	
					<i>4760</i>	
758		<i>Reçu de Kigali</i>			<i>30</i>	
759		<i>Reçu de Kigali</i>			<i>50</i>	
760		<i>Reçu de Kigali</i>			<i>40</i>	
761		<i>Reçu de Kigali</i>			<i>00</i>	
762		<i>Reçu de Kigali</i>			<i>30</i>	
763		<i>Reçu de Kigali</i>			<i>30</i>	
764		<i>Reçu de Kigali</i>			<i>30</i>	
765		<i>Reçu de Kigali</i>			<i>30</i>	
766		<i>Reçu de Kigali</i>			<i>30</i>	
767		<i>Reçu de Kigali</i>			<i>30</i>	
768		<i>Reçu de Kigali</i>			<i>30</i>	
769		<i>Reçu de Kigali</i>			<i>60</i>	
770		<i>Reçu de Kigali</i>			<i>30</i>	
					<i>4760</i>	
					<i>5230</i>	

Note : numération continue des postes

TERRITOIRE DU RUANDA-URUNDI

98-99-100

Mod. 13

RESIDENCE D. *Kigali*

TERRITOIRE D. *Kigali*

LIVRE DE CAISSE de *E. G. G. G. G. G.*

Mois

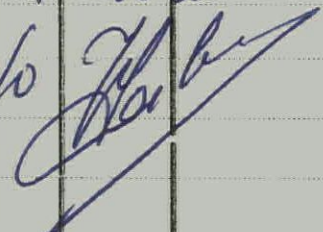
de

juillet

Page

57

CENTRAF - BURUNDI

Jour	N°	LIBELLE	Imputation		ENTREES	SORTIES
			art.	litt.		
		<i>juillet 13, no 5 - 50 = 2650</i>				
		<i>juillet 14, no 6 - 50 = 2580</i>				
		<hr/> <i>5230</i>				
		<i>5230</i>				
		<i>ic A = 1850</i>				
		<i>ic B = 1300</i>				
		<i>ic C = 1550</i>				
		<i>ic D = 100</i>				
		<i>ic F = 450</i>				
		<hr/> <i>5230</i>				
		<i>Reçu le 31/7/67</i>				
		<i>C.T 1023</i>				
		<i>P/o </i>				

98-99-100

7

R. P.
RESIDENCE DU RUANDA
TERRITOIRE DE KIBUNGU

ETAT DE PERCEPTION DE RECETTES JUDICIAIRES.-

Mois de *juillet 1964*
Perception recettes judiciaires-Tribunal de *Canton à Ruba*

N° Quittances	Amendes (B.V.M.61) Art.012.004	Actes notariés et inkwano (B.V.M.61) Art.012.008	Autres recettes (B.V.M.61 Art.012.004		
			Frais de justice	Droit d'ins- cription	Etc..
<i>Quitt VI no 2450</i>	<i>600</i>	<i>-</i>	<i>810</i>	<i>1560</i>	<i>286</i>
<i>" " no 1214</i>	<i>-</i>	<i>-</i>	<i>210</i>	<i>600</i>	<i>4</i>
<i>Inkwano no 1420</i>	<i>-</i>	<i>350</i>	<i>-</i>	<i>-</i>	<i>-</i>
Total	<i>600</i>	<i>350</i>	<i>1080</i>	<i>2160</i>	<i>290</i>

Certifié sincère et véritable et arrêté à la somme de *4480*
quatre mille quatre cent quatre vingt
Lieu et date *K. BUNGU le 28 juillet 1964*
Le Greffier *NDARUKO Joseph*

V. 2733 - 2823

Jour	N°	LIBELLÉ	Imput.	ENTRÉES	SORTIES
27/6	338	Kwanda kwa Cashuku			
		Urub 177 quitté no 8	IIb	60	
		" Guhamagara kwe	IIb	60	
		Baphana cye	IIc	100	
339		Mpane na Mnyerigwe			
		D: 170 Nyirakimonyo			
		Urub 1511 quitté D: 170	C	150	
		" Mpane Nyirakimonyo D: 170	C		150
340		Kwanda kwa Kampana			
		Urub 3611 quitté no 9	IIb	60	
		" Guhamagara kwe	IIb	60	
341		Mpane na Buro be Di			
		ja Nyabirungu			
		Urub 111 quitté D: 170	C	200	
		" Mpane Nyabirungu	C		200
342		Igarira Minani			
		Urub 18911 quitté no 10	IIa	30	
343		Igarira Mubankuranga			
		Urub 19011 quitté no 11	IIa	30	
344		Kwanda kwa Kasitana			
		Urub 4811 quitté no 12	IIb	60	
		" Guhamagara kwe	IIb	60	
345		Igarira Kiradoga			
		Urub 19111 quitté no 13	IIa	30	
346		Inkwanayo Zezirahiga			
		quitté no 14	IIf	50	
		" Inkwanayo Nyasaza			
		quitté no 15	IIf	50	
				1000	350

Jour	N°	LIBELLÉ	Imput.	ENTRÉES	SORTIES
		Report		1000	350
28/6	347	Igar rya Mutabaruka			
		Urub 192/1 quitte no 14	IIa	30	
	348	Igar rya Nziyaye			
		Urub 193/1 quitte no 15	IIa	30	
29/6	349	Kwand kwa Manuma			
		Urub 160/1 quitte no 16	IIb	60	
		" Gukamagara kwe	IIb	60	
		Igar hand ip	IIc	100	
	350	Mpane na Manumay			
		rya Muzombano			
		Urub 160/1 quitte no 16	C	30	
		" Mpaye Muzombano ig rye	C		30
	351	Igar rya Kempya			
		Urub 194/1 quitte no 17	IIa	30	
30/6	352	Igar rya gutogoshwa			
		Urub 185/1 quitte no 18	IIa	30	
31/7	353	Igar rya Shirimpaka			
		Urub 197/1 quitte no 19	IIa	30	
	354	Igar rya Shirimpaka			
		Urub 198/2 quitte no 20	IIa	30	
	355	Kwand kwa Idabateri			
		Urub 147/1 quitte no 21	IIb	60	
		" Gukamagara kwe	IIb	60	
	356	Mpane na Idabateri			
		ig rya Kwamukizi			
		Urub 147/1 quitte no 21	C	30	
		" Mpaye Kwamukizi ig rye	C		30
				1580	410

LIVRE DE CAISSE de Ruba go Mois de Juillet Page

Journal	N°	LIBELLÉ	Imput.	ENTRÉES	SORTIES
		Report		1580	410
357		Kwand			
		Kpawena ndabateri			
		D.iya Kwamupiki			
		Urub 14/1 quitt D.ino	C	100	
		Kpaye Kwamupiki D.ije	C		100
358		Iya Kwamupiki			
		Urub 19/12 quitt 6 no 12	IIa	30	
359		Iya Angarura			
		Urub 20/12 quitt 6 no 13	IIa	30	
360		Iya Kwandeni			
		Urub 20/12 quitt 6 no 14	IIa	30	
361		Kpawena Kabiyakare			
		D.iya Ryo baporanye			
		Urub 12/11 quitt D.ino	C	300	
		Kpaye Ryo baporanye D.ije	C		300
362		Kwand kwa Kavute			
		Urub 11/1 quitt 6 no			
362		Kwand kwa Sematuro			
		Urub 5/11 quitt 6 no 25	IIb	60	
		Guhamagara hwe	IIb	60	
363		Kpawena Sematuro			
		Iya Ruhasi			
		Urub 5/11 quitt D.ino	C	30	
		Kpaye Ruhasi Iya	C		30
364		Kwand kwa Kavute			
		Urub 11/1 quitt 6 no 26	IIb	60	
		Guhamagara hwe	IIb	60	
		Iya 4/1	IIc	7	
				2347	840

V. 2731-2823

Jour	N°	LIBELLÉ	Imput.	ENTRÉES	SORTIES
		Report		2947	840
6/7	365	Igar 7ya Kwamidende			
		Urub 202/2 quitt b no 27	IIa	30	
	366	Igar 7ya Kwamidende			
		Urub 203/2 quitt b no 28	IIa	30	
7/7	367	Kwand kwa mukandekeri			
		Urub 154/1 quitt b no 29	IIb	60	
		" Gubamagara hwe	IIb	60	
	368	Mpami ba mukandekeri			
		Urub 154/1 quitt b no 29	IIb	60	
		" Mpami ba mukandekeri			30
	369	Kwanda kwa Kwamungu			
		Urub 281/1 quitt b no 30	IIb	60	
		" Gubamagara hwe	IIb	60	
		Urub 281/1	IIc	5	
10/7	370	Kwand kwa mukandekeri			
		Urub 145/1 quitt b no 31	IIb	60	
		" Gubamagara hwe	IIb	60	
11	371	Igar 7ya Mukamutaba			
		Urub 204/2 quitt b no 32	IIa	30	
	372	Igar 7ya Mpigama			
		Urub 205/2 quitt b no 33	IIa	30	
	373	Igar 7ya Rwisishantari			
		Urub 206/2 quitt b no 34	IIa	30	
12	374	Igar 7ya Likamababab			
		Urub 207/2 quitt b no 35	IIa	30	
	375	Igar 7ya Kwakure			
		Urub 208/2 quitt b no 36	IIa	30	
				2952	870

Jour	N°	LIBELLÉ	Imput.	ENTRÉES	SORTIES
		Report		2952	810
12	376	Tg. iya Gaserebere			
		Urub 20/1 quitté no 37	Ia	30	
	377	Inker ya Gakwara			
		quitté no 16	If	50	
	"	Inker ya Jitambabara			
		quitté no 17	If	50	
15	378	Mpame na nagashweje			
		D. i ya Karakezi			
		Urub 30/1 quitté D. i no 16	C	50	
	"	Mpame Karekezi	C		50
	379	Tg. iya Rwahura			
		Urub 18/1 quitté no 38	Ia	30	
	380	Kwanda Gategambela			
		Urub 18/1 quitté no 39	Ib	60	
	"	Guhamagara kwe	Ib	60	
	381	Mpame na Gategambela			
		D. i ya Ruhakura			
		Urub 18/1 quitté D. i no 17	C	150	
	"	Mpame Rwahura D. i ye	C		150
17	382	Kwanda Rwa Ruhakura			
		Urub 50/1 quitté no 40	Ib	60	
	"	Guhamagara kwe	Ib	60	
		Aya 4% ye	Id	6	
	383	Mpame na Bapfakura			
		Tg. iya n'ye Urub 19/1			
		quitté no 41	IC	100	
				3658	1010

LIVRE DE CAISSE de Rubago Mois de juillet Page 43

V. 2738 - 2423

Jour	N°	LIBELLÉ	Imput.	ENTRÉES	SORTIES
		Report		3658	1010
17	384	Mpame na Bapfakurica D. i ya nyi ca myandagara Urub 6 79 I quitt D. i no 19 C		360	
		" Mpame nyi ca myandagara D. C			360
	385	Iy. nja Mutafambicwa Urub 2 1012 quitt bono 42 IIa		30	
	386	Iy. rya Rungeni Urub 2 1112 quitt bono 43 IIa		30	
20	387	Kwand. Izi ruzi Urub 90 11 quitt bono 44 IIb		60	
		" Gushamajara kwe IIb		60	
		Aya 4% Ie	II d	240	
24	388	Iy. rya Imanani Urub 2 1212 quitt bono 45 IIa		30	
	389	Iy. rya Rungenzababwa Urub 2 1312 quitt bono 46 IIa		30	
	390	Iy. rya Gaserebere Urub 2 1412 quitt bono 47 IIa		30	
	391	Inkwanja Rutazubicwano quitt no 18 II f		50	
	392	Mpama Bukurungu Urub 7 I quitt bono 48 II c		100	
		Aya 4% II	II d	28	
	393	Mpame na Bukuru D. i ya KARENZO Urub 7 I quitt D. i no 19 C		600	
		" Mpame KARENZO D. i ye C			600
				5306	2030

Jour	N°	LIBELLÉ	Imput.	ENTRÉES	SORTIES
		Report		5306	2030
241	394	Iq. rya sebungu			
		Urub 215/1 quittances	IIa	30	
	395	Mpame na Ferigiti			
		Iq. hano c-10			
		Urub 128/1/quitte	IIc	200	
	396	Kwanda kwa Kinoyote			
		Urub 187/1/quitte	IIb	60	
	"	Guhamagara hwe	IIb	60	
	397	Mpame na Kinoyote			
		Iq. rya Muzombano			
		Urub 187/1/quitte	IIc	30	
	"	Mpaye Muzombano	c		
	398	Mpame na Manamb			30
		D. I ya Muzombano			
		Urub 167/1/quitte	IIc	300	
	"	Mpaye Muzombano	D. I y c		300
	399	Kwanda kwa Muzombano			
		Urub 54/1/quitte	IIb	60	
	"	Guhamagara hwe	IIb	60	
	400	Mpame na Muzombano			
		Iq. rya Ntezimana			
		Urub 54/1/quitte	IIc	30	
	"	Mpaye Ntezimana	c		30
	401	Kwanda kwa Muzombano			
		Urub 67/1/quitte	IIb	60	
	"	Guhamagara hwe	IIb	60	
		Aya 490	II d	4	

Jour	N°	LIBELLÉ	Imput.	ENTRÉES	SORTIES
26.		Report		6260	2390
402		Kwanda Kiba Tabaguzza			
		Urub 134 I quitt n° 4	II b	60	
		" Gutamagara hwe	II b	60	
403		Kwame nfa Tabaguzza ig			
		Iya Muye ye ye Urub 132			
		I quitt D. i n° 83	C	30	
		" Muye Muye ye ye ig. 242	C		30
404		Kwenda Kuba Kwamba mpukwe			
		Urub 136 I quitt n° 5	II b	60	
		" Gutamagara hwe	II b	60	
405		Kwame na Kwamba mpukwe			
		ig. 242 Rubumaliza			
		Urub 136 I quitt D. n° 84	C	30	
		" Muye Rubumaliza ig	C		30
406		Ig. 242 Mada mu			
		Urub 136 I quitt n° 6	II a	30	
407		Ig. 242 Seruboti			
		Urub. 137 I quitt n° 7	II a	30	
408		Inkwano ya KARI 2A			
		quitt n° 19	II f	50	
		" Inkwano ya Kabugema			
		quitt n° 20	II f	50	
409		Ig. 242 Gasenamugabo			
		Urub 138 II quitt n° 8	II a	30	
410		Ig. 242 Gasenamugabo			
		Urub 139 I quitt n° 9	II a	30	
411		Ig. 242 Bage shi			
		Urub 140 II quitt n° 10	II a	30	
				6210	
				610	
					2450

R. P.
R.P.A.
R. C.
R.C.A.

ORDONNANCE DE TAXATION D'HONORAIRES

R.M.P.14.870/60.

L'an 1900 cinquante neuf, le 10ème jour du mois de mars,

Nous, J. GOFFIN Juge-Président du Tribunal de
PAROUT DU RWANDA A FIGALI, assisté de Monsieur Paul JOIRET greffier
de la même juridiction;

Vu la requête nous présentée par F. THOMANN
tendant à voir taxer à la somme de HUIT CENT CINQUANTE FRANCS (850,— frs.)
le montant des honoraires promérités en exécution de la mission d'expert lui confiée par jugement du
Tribunal de ceans en date de Requisition

Vu le rapport d'expertise et l'état présenté par le requérant ;

Attendu que la somme postulée paraît constituer une rémunération équitable des devoirs prestés par
l'impétrant ;

ORDONNONS :

Les honoraires dus à Monsieur F. THOMANN à RWANAGANA
en exécution de la mission lui confiée, en la cause NEANKA ABDULNUR
suivant jugement du Tribunal de ceans, en date du Requisition précitée.

sont taxés à la somme de HUIT CENT CINQUANTE FRANCS (850,— frs.)
TOUT COMPTABLE COLONIE QUI SERA REQUIS.

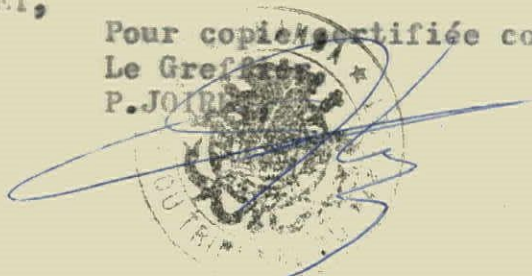
Cette somme sera payée au bénéficiaire par la caisse du Greffe de ce siège qui la portera en
compte des frais dépens de l'instance au même titre que le coût de la présente ordonnance.

Ainsi ordonné en notre cabinet, à KIGALI, aux jour, mois et an que dessus.

Le greffier,
sé/ P. JOIRET,

Le Juge-Président,
sé/ J. GOFFIN,

Pour copie certifiée conforme
Le Greffier
P. JOIRET



Je acquit
Amos

ETAT DE PERCEPTION DE RECETTES JUDICIAIRES.-
=====

Mois de

Perception recettes judiciaires-Tribunal de.....à. . .

N° Quittances	Amendes (B.V.M.61) Art.012.004	Actes notariés et inkwano (B.V.M.61) Art.012.008	Autres recettes (B.V.M.61) Art.012.004		
			Frais de justice	Droit d'ins- cription	Etc. DL
4/2 - 4/15	600	-	40	1/0	41
24/1 - 24/14	-	-	37	-	-
1/16 - 1/19	-	-	-	1/0	-
Total	600	-	100	3/0	41

Certifié sincère et véritable et arrêté à la somme de

vingt-cinq mille francs cent cinquante francs (25.551)

Lieu et date *L. Kibungu* 25-3-11

Le Greffier.

Perceur

V. 2733 - 2823

Jour	N°	LIBELLÉ	Imput.	ENTRÉES	SORTIES	
25/7	9	Recu de Kamugamu de la commune Kibungu - Taxe inscription c/ Kanonko de la commune Kibungu Gihungu objet: Isambwe n° Isambwe aff n° 633/60/13 quitt n° 4/26. -		584		
				240		
28/7	10	Recu de Mbakeshe de la commune Kibare - Taxe inscription c/ Nyirugayu de la commune Kibare Gihungu objet: inka 5 aff n° 570/60/13 quitt n° 4/27. -				
				240		
29/7	11	Recu de Sindemuhaba de la commune Kibare Taxe inscription c/ Inindigiri de la commune Kibare Gihungu objet: ihituri aff n° 546/60/13 Appel Tribunal Pays. quitt n° 4/28				
				240		
11-8	12	Recu de Nyamucenshera de la commune Rwamagana Taxe inscription c/ Rusinga de la commune Bgeramdu-ra Kigali objet: Umunani n° Isambwe sekuru yamucage aff n° 248/61/31 quitt n° 4/29.				
				240		
				960		
				(584)		

960
25/8/11
C.T.
Dum

K. D.
RESIDENCE DU RUANDA
TERRITOIRE DE KIBUNGU

ETAT DE PERCEPTION DE RECETTES JUDICIAIRES.-

Mois de *août 1961*

Perception recettes judiciaires-Tribunal de *Territoire à Ruanda*
azona - KIBUNGU

N° Quittances	Amendes (B.V.M.61) Art.012.001	Actes notariés et inkwano (B.V.M.61) Art.012.008	Autres recettes (B.V.M.61) Art.012.004		
			Frais de justice	Droit d'ins- cription	Etc.. de 4%
<i>Quitt. n° 7 de 22 à 43</i>	—	—	—	420	
<i>Quitt. n° 9 de 39 à 50</i>	300	—	720	120	4
<i>Quitt. n° 10 de 1 à 39</i>	500	—	3.300	270	294
<i>Quitt. n° 11 de 1 à 4</i>	—	—	—	240	
Total	800	—	4020	1050	298

Certifié sincère et véritable et arrêté à la somme de *6.168 frs*

Six mille cent soixante huit francs.

Lieu et date *Kibungu le 25/7/61*

Le Greffier. *Josiane Fr.*

Junip

R. P.
RESIDENCE DU RUANDA
TERRITOIRE DE KIBUNGU

ETAT DE PERCEPTION DE RECETTES JUDICIAIRES.-

Mois de *août 1961*

Perception recettes judiciaires-Tribunal de *Territoire de Ruanda*
Ozou - KIBUNGU

N° Quittances	Amendes (B.V.M.61) Art.012.001	Actes notariés et inkwano (B.V.M.61) Art.012.008	Autres recettes (B.V.M.61) Art.012.004		
			Frais de justice	Droit d'ins- cription	Etc. d'4%
<i>Quitt. n° 7 de 22 à 43</i>	—	—	—	420	
<i>Quitt. n° 9 de 39 à 50</i>	300	—	720	120	4
<i>Quitt. n° 10 de 10 à 39</i>	500	—	3.300	270	294
<i>Quitt. n° 11 de 10 à 4</i>	—	—	—	240	
Total	800	—	4020	1050	298

Certifié sincère et véritable et arrêté à la somme de *6.168*

Six mille cent soixante huit francs.

Lieu et date *Kibungu le 25/7/61*
Le Greffier. *G. G. G. G.*

Junip

RESIDENCE D. U. Rwanda

TERRITOIRE D. E. Kibungu

LIVRE DE CAISSE de Ruwemegana Mois de Juillet Page 3

Tribunal de Préfecture 2^e chambre

CENTRAF - BURUNDI

Jour	N°	LIBELLE	Imputation		ENTRÉES	SORTIES
			art.	litt.		
26	689	Recu de Gimbizi T. d'inscript. off. n° 200/61 Quittance n° 39/9			60	
27	690	Recu de Gysake T. d'inscript. off. n° 201/61 Quittance n° 44/7			60	
11	691	Recu de Rusake T. d'inscript. off. n° 202/61 Quittance n° 45/7			60	
28	692	Recu de Mugarogu - Frais de Justice off. n° 99/61 - Amende " " " - Droit prop. de 4% Quittance n° 40/9			120 100 4	
11	693	Recu de Kengoga T. d'inscript. off. n° 203/61 Quittance n° 46/7			60	
11	694	Recu de Nyirakoziza Frais - Justice off. n° 35/58 Quittance n° 41/9			60	
11	695	Recu de Bwisuni T. d'inscript. off. n° 204/61 Quittance n° 47/7			60	
					584	

TRIBUNAL de Préfecture 2^e chambre

CENTRAF - BUKAVU

Jour	N°	LIBELLE	Imputation		ENTREES	SORTIES
			art.	litt.		
					584	
29/7	696	Reçu de Repport Recu de Nkumunziza T. d'inscrip. off. n° 205/61 Quittance n° 48/7			60	
31/7	697	Recu de Sebusandi Frais-Justice off. n° 31/59 Quittance n° 42/9			60	
11/7	698	Recu de Ruabushishi - Frais-Justice off. n° 156/61 Quittance n° 43/9 - Consign. entré même quitt.			120 260	
11/7	699	Recu de Goposho Frais-Justice off. n° 156/61 Quittance n° 44/9			60	
11/7	700	Recu de Nyirumandwa Frais-Justice off. n° 42/61 Quittance n° 45/9			60	
1/8	701	Recu de Nigimbanyi - Frais-Justice off. n° 138/61 Quittance n° 46/9 - Cons. entré même quitt.			120 60	
					1.384	

RESIDENCE DE Rwanda
TERRITOIRE DE KilunguLIVRE DE CAISSE de Rwamagana Mois de 2 Août 1961 Page 5Tribunal de Préfecture 2^e chambre

CENTRAS - BUKAVU

Jour	N°	LIBELLE	Imputation		ENTREES	SORTIES
			art.	litt.		
		Report			1.384	
1	702	Recu de Mugango - Frais-Justice off. n° 136/61 Quittance n° 1/10 - Droit prop. de 4% - Consign. entrée			120 20 30	
11	703	Recu de Muhinda - Frais-Justice off. n° 8/59 - Consign. entrée " - Droit prop. de 4% " Quittance n° 2/10			120 200 40	
11	704	Recu de Mazuru - Frais-Justice off. n° 104/61 - Consign. entrée " Quittance n° 3/10			120 200	
11	705	Recu de Birekeroho - Frais de Justice off. n° 189/61 - Consign. entrée " - Droit prop. de 4% " Quitt. n° 4/10			90 30 9	
2	706	Recu de Nyelintaiti Frais de Justice off. n° Quittance n° 5/10			60	
					2.423	

RESIDENCE DE RuandaTERRITOIRE DE KilunguLIVRE DE CAISSE de Rwamagana Mois de août 1961 Page 6Tribunal de Préfecture 2^e chambre

CENTRAF - BURUNDI

Jour	N°	LIBELLE	Imputation		ENTREES		SORTIES	
			art.	litt.				
2	707	Report Remis à Gohiza Ignace Consign. sortie off. n° 156/61 Quittance n° 43/9 bis L. d. c. 698			2.423			
							200	
"	708	Remis à Goposho Consign. sortie off. n° 156/61 Quittance n° 43/9 bis L. d. c. 701 698						
							60	
"	709	Remis à Bisousenge Consign. sortie off. n° 136/61 Quittance n° 1/10 bis L. d. c. 702						
							30	
"	710	Remis à Gohiza Ignace Consign. sortie off. n° 8/59 Quittance n° 2/10 bis L. d. c. 703						
							200	
"	711	Remis à Gohiza Ignace Consign. sortie off. n° 104/61 Quittance n° 3/10 bis L. d. c. 704						
							200	
"	712	Remis à Gubwanone Consign. sortie off. n° 180/61 Quitt. n° 4/10 bis L. d. c. 705						
							30	
					2.423		720	

RESIDENCE DE Ruanda
TERRITOIRE DE KibunguLIVRE DE CAISSE de Ruamagana Mois de août Page 7Tribunal de Prefectura 2^e chambre

CENTRAF - BURUNDI

Jour	N°	LIBELLE	Imputation		ENTREES		SORTIES	
			art.	litt.				
2	713	Repart Recu de Bwokindiri - Frais-Justice off. n° 408/59 - Amende " " " Quittance n° 48/9			2.423		720	
2	714	Recu de Nyiramunini Frais-Justice off. n° 138/61 Quittance n° 6/10				60		
"	715	Recu de Kuruwiza T. d'inscrip. off. n° 206/61 Quittance n° 49/9				30		
"	716	Recu de Buriherahy Consignation entrée off. n° 180/61 Quittance n° 47/9				370		
"	717	Remis à Subwanoone Consign. sortie off. n° 180/61 Quittance n° 47/9 bis L. d. c 716				-		370
"	718	Remis à Nyiramunini Consign. sortie off. n° 138/61 Quittance n° 46 bis 61 L. d. c 701. (voir 8 ^e page)						
					3.203		1.090	

RESIDENCE D. et Ruanda
TERRITOIRE D. e Kibungu

LIVRE DE CAISSE de Rwomapanane Mois de août 1961 Page 8

Tribunal de Préfecture 2^e chambre

CENTRAF. BURUNDI

Jour	N°	LIBELLE	Imputation		ENTREES	SORTIES
			art.	litt.		
		Report			3.203	1.090
	719	à Nyirumunini			-	60
3	719	Recu de Sezikwiza Droit d'inscript. off. n° 207/61 Quittance n° 150/9			30	
4	720	Recu de Muzonvira T. d'inscript. off. n° 208/61 Quittance n° 7/10			30	
11	721	Recu de Gakwari T. d'inscript. off. n° 209/61 du 8/10			30	
5	722	Recu de Kanimba Droit d'inscript. off. n° 210/61 Quittance n° 49/7			60	
11	723	Recu de Lempyudu Frais-Justice off. n° 98/61 Quittance n° 9/10			60	
11	724	Recu de Gaskware - Frais de Justice off. n° 98/61 Quittance n° 10/10 - amende même quittance - Consign. " " " - Demage intérêt			120 200 60 600	
					4.393	1.150

RESIDENCE D. u. *Ruyonda*
TERRITOIRE DE *Kibungu*

LIVRE DE CAISSE de *Rwamagana* Mois de *août 1961* Page *9*

Tribunal de Prefecture 2^e chambre

CEBTRAF - BURUNDI

Jour	N°	LIBELLE	Imputation		ENTREES	SORTIES
			art.	litt.		
		Report			4.393	1.150
5	725	Recu de <i>Nshizirungu</i> Frais de Just. off. n° 332/61 Quittance n° 11/40			60	
11	726	Recu de <i>Nshizirungu</i> Frais de Justice off. n° 333/61 Quittance n° 12/10			120	
11	727	Remis à <i>Sempundu</i> - Int. ch. <i>sette</i> - Cons. <i>embell</i> off. n° 98/61 - Quittance n° 10/10 bis L. de 724/II			-	660
11	728	Recu de <i>Rutera</i> Droit d'inscript. off. n° 211/61 Quittance n° 50/7			60	
7	729	Recu de <i>Ruzake</i> Droit d'inscript. off. n° 212/61 Quittance n° 1/11			60	
21	730	Recu de <i>Cyongabo</i> Droit d'inscript. off. n° 213/61 Quittance n° 2/11			60	
11	731	Recu de <i>Rwemazuka</i> Droit d'inscript. off. n° 214/61 Quittance n° 13/10			30	
					4.783	1.810

RESIDENCE D. U. Ruanda

TERRITOIRE D. Kibungu

LIVRE DE CAISSE de Ruamagana Mois de août 1961 Page 10

Tribunal de Préfecture 2^e Chambre CENTRAL - BURUNDI

Jour	N°	LIBELLE	Imputation		ENTREES	SORTIES
			art.	litt.		
7	732	Recu de Kandegeye Droit d'inscript. off. n° 219/61 Quittance n° 14/10			4783 30	1810
"	733	Recu de Runzimeye Droit d'inscript. off. n° 216/61 Quittance n° 15/10			30	
8	734	Recu de Gakweye Droit d'inscript. off. n° 217/61 Quittance n° 16/10			30	
10	735	Recu de Bizumane Droit d'inscript. off. n° 219/61 Quittance n° 3/11			60 10	
"	736	Recu de Katiyegeye - Frais de Justice off. n° 4/61 - Droit prop. de 14% Quittance n° 17/10			160 104	
"	737	Recu de Rutakwiza - Frais-Justice off. n° 1/6/61 - Cons. entret. Quittance n° 18/10			60 50	
					5.307	1810

Note : numération continue des postes

RESIDENCE D. *U. Ruwanda*

TERRITOIRE D. *U. Ruwanda*

LIVRE DE CAISSE de *Ruanda* Mois de *août 1961* Page *17*

Tribunal de 1^{re} instance de Kigali

CE/1111 - BURUNDI

Jour	N°	LIBELLE	Imputation		ENTREES	SORTIES
			art.	litt.		
		Repport			5307	1870
11	738	Recu de <i>U. Ruwanda</i> - Frais Justice off. n° 52/59 - Droit prop de 4 % - Consign. entée Quittance n° 19/10			120 121 40	
11	739	Recu de <i>U. Ruwanda</i> Droit d'insc. off. n° 22/61 Quittance n° 20/10			30	
11	740	Recu de <i>U. Ruwanda</i> Droit d'insc. off. n° 23/61 Quittance n° 4/11/61			60	
11	741	Remis à <i>Gohiza</i> France Consign. senté off. n° Quittance n° 18/10 bis L. d. c. 737 bis II			-	50
11	742	Remis à <i>Birekeraho</i> consign. senté off. n° 37/59 Quittance n° 19/10 bis L. d. c. 738/II			-	40
11	743	Recu de <i>U. Ruwanda</i> - Frais Justice off. n° 252/59 - Consign. entée " " Quittance n° 21/10			120 260	
					6.058	1.900

RESIDENCE D. *in Ruanda*
 TERRITOIRE DE *Kibungu*

LIVRE DE CAISSE de *Rwamugome* Mois de *août 1961* Page *12*

Tribunal de Préfecture 2^e chambre

CENTRAF - BURUNDI

Jour	N°	LIBELLE	Imputation		ENTREES	SORTIES
			art.	litt.		
		Repart			6058	1900
12	744	Recu de Homis Royob Frais Justice off. n° 89/61 Quittance n° 22/10			60	
x	745	Recu de Buvuzenge - Frais de Justice off. n° 80/61 - Consign. entrée " " " Quittance n° 23			120 60	
11	746	Remis à Homis. Royob Consign. sortie off. n° 80/61 Quittance n° 23/10 bis L d c 745/11			-	60
11	747	Recu de Ashizizungu - Frais - Justice off. n° 224/59 Quittance n° 24/10			120	
11	748	Recu de Yemashyashya - Frais - Justice off. n° 558/59 - Consignation off. n° " " Quittance n° 25/10			180 60	
11	749	Recu de Mavubi - Frais - Justice off. n° 224/59 Quittance n° 26/10			60	
					6.718	1.960

Note : numération continue des postes

RESIDENCE D. u Rwanda

TERRITOIRE D. e Kibungo

LIVRE DE CAISSE de Rwamapanu Mois de août 1961 Page 13

Tribunal de Prefecture 2^e chambre

CENTRAF. BURUNDI

Jour	N°	LIBELLE	Imputation		ENTREES	SORTIES
			art.	litt.		
12	750	Report Recu de Giteramanyi - Frais-Justice of. n° 445/59 - Consign. entrée " " " Quittance n° 27/10			6.778	1.960
"	751	Recu de Mugemanyi Frais-Justice of. n° 415/59 Quittance n° 28/10			120 200	
"	752	Remis à Musuhuke Consign. sortie of. n° 252/59 Quittance n° 21/10 bis L. d. c. 743/II			-	60
"	753	Remis à Gohizo Ignace Consign. sortie of. n° 252/59 Quittance n° 21/10 bis L. d. c. 743/II			-	200
"	754	Remis à Inzime Consign. sortie of. n° 558/59 Quitt. n° 26/10 bis L. d. c. 748/II			-	60
"	755	Remis à Gohizo Ignace Consign. sortie of. n° 415/59 Quittance n° 27/10 bis L. d. c. 750/II			-	200
					7.098	2.480

RESIDENCE D. U Rwanda

TERRITOIRE DE Kibungu

LIVRE DE CAISSE de Ruomagana Mois de août 1961 Page 14

Tribunal de Préfecture 2^e chambre

CEBTRAF - BURUNDI

Jour	N°	LIBELLE	Imputation		ENTREES	SORTIES
			art.	litt.		
12	755	Report Remis à Semozuru - Consign. sortie off. n° 186/61 Quitt. n° 29/10 bit L. d. c. 756/II			7.098	2.480
11	756	Recu de Kabagema - Frais - de Justice off. n° 186 - Consign. entret + dommages intérêts - Amende même affaire Quittance n° 29			90 130 200	130
17	757	Recu de Kadobari Frais-Justice off. n° 60/61 Quittance n° 30/10			60	
19	758	Recu de Ziruhiga - Frais - Justice off. n° 19/60 - Amende " " - Dommages-intérêts " Quittance n° 31/10			120 100 100	
11	759	Recu de Munipontema Frais - Justice off. n° 408/59 Quittance n° 32/10			60	
11	761	Recu de Mazima Frais - Justice off. n° 558/60 Quittance n° 34/60			60	
					8078	2.610

RESIDENCE DE Ruanda
TERRITOIRE DE Kibungu

LIVRE DE CAISSE de Ruamagana Mois de août 1961 Page 15

Tribunal de Préfecture 2^e chambre

CEBTRAF - BUNYU

Jour	N°	LIBELLE	Imputation		ENTREES	SORTIES
			art.	litt.		
21	762	Repart Recu de Rugigana Frais - Justice off. n° 549/60 Quittance n° 35/10			8018	2.610
"	763	Recu de Muryongobo Droit d'inscript. off. n° 222/11 Quittance n° 36/10			60	
"	764	Recu de Mutabazi Frais - Justice off. n° 128/59 Quittance n° 37/10			60	
"	765	Recu de Muryongizo - Frais - Justice off. n° 22/60 Quittance n° 38/10			120	
"	766	Recu de Rubomboka - Frais - Justice off. n° 596/60 - Consign. entree " " Quittance n° 39/10			120 260	
"	760	Recu de Nyiramohore - Frais de Justice off. n° 8145/ 107/K.1 du Tribunal du Roy (accepté pour aide f)			380	
					9.138	2.610

RESIDENCE D. u. Ruanda
TERRITOIRE D. e. Kibungu

LIVRE DE CAISSE de Ruwamagana Mois de Août 1961 Page 16

Tribunal de Préfecture 2^e chambre

CESTRAF - BURUNDI

Jour	N°	LIBELLE	Imputation		ENTREES	SORTIES
			art.	litt.		
21	767	Repport Remis à Gohiza Ignace Consign. sortie off. n° 596/60 Quittance n° 39/19 bis L. d. c. 766/II			9.138	2.610
"	768	Remis à Kavurugoke Consign. sortie off. n° 596/60 Quittance n° 39/19 bis L. d. c. 766/II			-	200
"	769	Remis à Hkurunziza Dommages - intérêts off. n° 19/60 Quittance n° 31/10 bis L. d. c. 768/II			-	100
					9.138	2.970
						6.168
Frais de Justice = 4.020						
Droit d'inscription = 1.050						9.138
Amende = 800						
Droit prop. de 4% = 298						
Consignations entrées = 2.970						
TOTAL = 9.138						
Consign. sorties - 2.970						
SOLDE 6.168						

6.168
c. t. 1022
2.618/61

R. e. u.

98-99-100
7

R.D
RESIDENCE DU RUANDA
TERRITOIRE DE KIBUNGU

ETAT DE PERCEPTION DE RECETTES JUDICIAIRES.-

=====

Mois de *juillet*

Perception recettes judiciaires-Tribunal de *Kayanza à Kibungu*

N° Quittances	Amendes (B.V.M.61) Art.012.00	Actes notariés et inkwano (B.V.M.61) Art.012.008	Autres recettes (B.V.M.61 Art.012.004		
			Frais de justice	Droit d'ins- cription	Etc.. %
<i>H 1 de la page 44-47</i>	-	<i>200</i>			
<i>H 2 de la page 1-6</i>	-	<i>300</i>			
<i>D de la page 34-51</i>	<i>550</i>	<i>250</i>	<i>600</i>	<i>540</i>	<i>56</i>
<i>la page 1-35</i>	-	<i>50</i>	<i>180</i>	<i>360</i>	<i>24</i>
	<i>50</i>	<i>800</i>	<i>780</i>	<i>900</i>	<i>80</i>

est sincère et véritable et arrêté à la somme de
nulle cent dix francs 3110f.

Lieu et date *28/7/61 à Kibungu*

Le Greffier. *Muzirayo*

V. 2733 - 2823

Jour	N°	LIBELLÉ	Imput.	ENTRÉES	SORTIES	
28/6	362	Recu de Bamonyo Frais de just + Proc aff 128/4 quitt 7 N° 34	I 2 B	68		
	363	Recu de Sentama Igarama aff 230/61 quitt 7 N° 35	I 2 A	30		
	364	Recu de Habimana Igarama aff 231/61 quitt 7 N° 36	I 2 A	30		
	365	Recu de Kanyeyi Igarama aff 232/61 quitt 7 N° 37	I 2 A	30		
	366	Recu de Ngabo Frais de just. aff 139/61 quitt 7 N° 38	I 2 B	60		
	367	Recu de Mundiye Actes de not R I N 40 quitt 7 N° 39	I 2 F	50		
	368	Recu de Langaano Igarama aff 233/61 quitt 7 N° 40	I 2 A	30		
	369	Recu de Muro Copie du jgt aff 133/4 quitt 7 N° 41	I 2 A	30		
	370	Recu de Kanyeyi Igarama aff 233/61 quitt 7 N° 42	I 2 A	30		
	371	Recu de Muryagimo Igarama aff 224 quitt 7 N° 43	I 2 A	30		
				388		

Jour	N°	LIBELLÉ	Imput.	ENTRÉES	SORTIES
		Leport		388	
372		Reçu de Rwabuzisi Igarama aff 225/01 quitt 7 N 44	ILA	30	
373		Reçu de Sebinyo Igarama aff 226/01 quitt 7 N 45	ILA	30	
374		Muhubi igarama yo kuli hde 303 Muhangwe Mwirwabunywe	-	-	30
375		Muhubi igarama yo bus hde 279 Bairoroye Muhangwe	-	-	30
376		Reçu de Rukamba Igarama aff 228/01 quitt 7 N° 46	ILA	30	
377		Reçu de Mzahanwita Igarama aff 229/01 quitt 7 N 47	ILA	30	
378		Reçu de Gasana Cond. civil aff 101/01 quitt 7 N° 48	-	400	
379		Mpaya Mubumbi indishy mpamena Gasana D. I N 17	-	-	400
380		Reçu de Kanyandekwe Cond. civil aff 103/01 quitt 7 N 49	-	350	
				4258 1258	460

v. 2733 - 2823

Jour	N°	LIBELLÉ	Imput.	ENTRÉES	SORTIES
		Report		1258	460
381		Mtanzu indishyi mpawe na Kanyanda kw'inyaha semafaha D.I N° 18		-	350
382		Reçu de Gatana Frais de just. pour ^{aff 10/4} quitt 7 N° 50	I 2 B	76	
383		Reçu de Mvuyekure Actes de Not Bato quitt 1 N 44	I 2 F	50	
384		Reçu de Rurakaye Actes de Not Bato quitt 1 N 45	I 2 F	50	
385		Reçu de Hporanyi Igarama aff 234/61 quitt 7 N° 51	I 2 A	30	
386		Reçu de Ihwiriburyo cond. civ. Frais de just. quitt 8 N° 1	I 2 B	460	
387		Mtanzu indishyi mpawe na Ihwiriburyo mpawe Mukwandi aff 17/4	-	-	400
388		Reçu de Karizima Copie de jsp quitt 8 N° 2	I 2 A	30	
389		Reçu de Sezibera Actes de Not R I N° 42 quitt 8 N° 3	I 2 F	50	
				2004	1210

73-99-100
7

v. 2733 - 2623

Jour	N°	LIBELLÉ	Imput.	ENTRÉES	SORTIES
		Report		2004	1210
390		Reçu de Ktikayige Frais de just. aff 50/c1 quitt 8 N° 4	I 2 B	60	
391		Reçu de Gashira Egardana aff 236/c1 quitt 8 N° 5	I 1 A	30	
392		Reçu de Kwaluhungu Egardana aff 237/c1 quitt 8 N° 6	I 1 A	30	
393		Reçu de Harugiyeye Frais de just. c. not. e. Pourc. quitt 8 N° 7	I 1 B	164	
394		Reçu de Kaliano Actes de Not. Bato quitt 1 N° 46	I 1 F	50	
395		Reçu de Rusati Actes de Not. Bato quitt 1 N° 47	I 1 F	50	
396		Mtame indishyi mpam na Harugiyeye wj. huye Mzahanduye aff 185/c1		-	100
397		Reçu de Kwalando Egardana aff 238/c1 quitt 8 N° 8	I 1 A	30	
398		Reçu de Gatarayiko Actes de Not. B I N° 43 quitt 8 N° 9	I 2 B	50	
				2468	1310

v. 2733 - 2823

Jour	N°	LIBELLÉ	Imput.	ENTRÉES	SORTIES
		Reppou		2468	1310
399		Rem de Mjirangare Igarama aff 238/61 quitt 8 N 10	ILA	30	
400		Rem de Mukantazara Igarama aff 239/61 quitt 8 N 11	ILA	30	
401		Rem de Mukakabare Igarama aff 240/61 quitt 8 N 12	ILA	30	
402		Rem de Mukankubanga Igarama aff 241/61 quitt 8 N 13	ILA	30	
403		Rem de Kankuzi Igarama aff 242/61 quitt 8 N 14	ILA	30	
404		Rem de Sakaro Igarama aff 243/61 quitt 8 N 15	ILA	30	
405		Rem de Sefaranga Frais de jud. ^{Amande} cond. etc. quitt 8 N 16	ILA	160	
406		Rem de Rukara Igarama aff 244/61 quitt 8 N 17	ILA	30	
407		Rem de Simanyama Frais de not RIN 44 quitt 8 N 18	ILF	50	
				2888	1310

v. 2733 - 2823

Jour	N°	LIBELLÉ	Imput.	ENTRÉES	SORTIES
		Repport		2888	1310
408		Rece de Birindo Actes de not RIN 45 quitt 8 N 19	ILF	50	
409		Rece de Kavomerwa Mgamao aff 245/9 quitt 8 N 20	ILB	30	
410		Rece de Nihayya Copie du jgt aff 50/9 quitt 8 N 21	ILB	30	
411		Rece kajimusop Frais de just. cond. civil 200/9 quitt 8 N 22	ILB	60	
412		Mauze indisthy: mpawe no kajimusop nyhalze Mugorasoni	-	90	30
413		Rece de Gatabaz Frais. cond. Pourcent quitt 8 N 23	ILB	714	
414		Mauze indisthy: mpawe no Gatabaz: nyhalze Nihumbi aff 101/9	-		630
415		Rece de Bwandogare c/o Gatabaz: Frais - Amandes Pourcent aff 78/9 quitt 8 N 24	ILB	278	
416		Rece de Bizimaua Actes de not Mato quitt 2 N 1	ILF	50	
				4100	2070
				4100	1970
				4130	

v. 2733 - 2823

Jour	N°	LIBELLÉ	Imput.	ENTRÉES	SORTIES
		Report		4100	
				4130	2970
417		Reçu de Ruzizinyo Actes Not. Bato quitt 2 N° 2	I 2 F	50	
418		Reçu de Hufumbira Actes de Not Bato quitt 2 N° 3	I 1 F	50	
419		Reçu de Hovugimana Actes de Not. Bato quitt 2 N° 4	I 1 A	50	
420		Reçu de Semakana Actes de Not Bato quitt 2 N° 5	I 2 A	50	
421		Reçu de Kajangwe Frais cond. Pouchent quitt 8 N° 25	I 2 B	316 316	
422		Mouze indishy nyawe na Kajangwe nyawe Ruhangwa off	-	-	210
423		Reçu de Bugingo Ygarans off 246/4 quitt 8 N° 26	I 1 A	30	
424		Reçu de Gashumba Ygarans off 247/4 quitt 8 N° 27	I 2 A	30	
425		Reçu de Unakanda Amandes off 23/4 quitt 8 N° 28	I 2 C	170	
				4786	2180
				4876	

99-99-100

V. 2733 - 2823

Jour	N°	LIBELLÉ	Imput.	ENTRÉES	SORTIES
		Report		4876 4786	2180
426		Reçu de Kwakanda Frais de just. Pour quitt 8 N 28	I 2 B	64	
427		Reçu de Shyiribungu Amendes aff 17/6 quitt 8 N 30	I 2 C	100	
428		Reçu de Biwaki Igaramu aff 249/6 quitt 8 N 31	I 2 A	30	
429		Reçu de Sekulimbwa Actes de Not R I N 46 quitt 8 N 32	I 2 F	50	
430		Reçu de Sekahungu Actes de Not Bato quitt 8 N 6	I 2 F	50	
431		Reçu de Kanyunda Frais de just aff 155/6 quitt 8 N 33	I 2 B	60	
432		Reçu de Muzunguwaya Igaramu aff 250/6 quitt 8 N 34	I 2 A	30	
433		Reçu de Jaramuyiga Igaramu aff 251/6 quitt 8 N 35	I 2 A	+ 30	
				5170 + 30 5200	2280
				5290	2180

138-99,700

7

V. 2733 - 2423

Jour	N°	LIBELLÉ	Imput.	ENTRÉES	SORTIES
		Total		5290	2180
		- Amendes		550	
		- Actes de Not.		800	
		- Frais de justice		780	
		- Taxe d'inscription		900	
		- Pourcentage		80	
Total				3110	

Recu le 28/7/61

C.T. 1023

DEPUTER R

P/O

[Handwritten signature]

98-99-100

7

R.D
RESIDENCE DU RUANDA
TERRITOIRE DE KIBUNGU

ETAT DE PERCEPTION DE RECETTES JUDICIAIRES.-

Mois de *Juillet*..

Perception recettes judiciaires-Tribunal de *Canton*..à..
1961
Nyarubya

N° Quittances	Amendes (B.V.M.61) Art.012.004	Actes notariés et inkwano (B.V.M.61) Art.012.008	Autres recettes (B.V.M.61 Art.012.004		
			Frais de justice	Droit d'ins- cription	Etc..
<i>quitt II no 35 d 50</i>	30	-	<i>700</i>	<i>300</i>	
<i>quitt II no 10 d 27</i>	<i>600</i>	-	<i>1070</i>	<i>330</i>	<i>60</i>
<i>Inkwano quitt II no 47 d 50</i>	-	<i>200</i>	-	-	-
Total	<i>600</i>	<i>200</i>	<i>1770</i>	<i>630</i>	<i>60</i>

Certifié sincère et véritable et arrêté à la somme de *5200*

Trois mille deux cent

Lieu et date . *24. 7. 61*

Le Greffier. *Stigter*

Jour	N°	LIBELLE	Imputation		ENTREES	SORTIES
			art.	litt.		
<i>28-6</i>	<i>395</i>	<i>Reçu de Gatungye une 89/61</i> <i>Ejustice</i>	<i>III</i>	<i>l</i>	<i>60</i>	
		<i>490 qui t. III no 35</i>	<i>III</i>	<i>d</i>	<i>50</i>	
<i>"</i>	<i>396</i>	<i>Reçu de Bayiremba une 89/61</i> <i>Comu qui t. III no 36</i>	<i>III</i>	<i>l</i>	<i>60</i>	
<i>"</i>	<i>397</i>	<i>Reçu de Gatungye une 89/61</i> <i>Mutero qui t. III no 37</i>	<i>III</i>	<i>l</i>	<i>30</i>	
<i>"</i>	<i>398</i>	<i>Reçu de Hlanibagaca une t. III no 38</i> <i>inscription qui t. III no 38</i>	<i>III</i>	<i>a</i>	<i>30</i>	
<i>"</i>	<i>399</i>	<i>" de Ruanda une t. III no 39</i> <i>Ejustice</i>	<i>III</i>	<i>l</i>	<i>150</i>	
<i>"</i>	<i>400</i>	<i>Reçu de Ruhigami biga une 25/60</i> <i>Koterco qui t. III no 40</i>	<i>III</i>	<i>l</i>	<i>30</i>	
<i>"</i>	<i>401</i>	<i>Reçu de Izicamune une 112/61</i> <i>Izicamune qui t. III no 41</i>	<i>III</i>	<i>a</i>	<i>30</i>	
<i>"</i>	<i>402</i>	<i>Reçu de Ruanda une t. III no 42</i> <i>Ejustice qui t. III no 42</i>	<i>III</i>	<i>l</i>	<i>90</i>	
<i>"</i>	<i>403</i>	<i>Reçu de Kanyangwe une 113/61</i> <i>Izicamune qui t. III no 43</i>	<i>III</i>	<i>a</i>	<i>50</i>	
<i>29-6</i>	<i>404</i>	<i>Reçu de Kanyangwe une 110/61</i> <i>Comu qui t. III no 44</i>	<i>III</i>	<i>l</i>	<i>60</i>	
<i>30-6</i>	<i>405</i>	<i>Reçu de Rayiremba une 89/61</i> <i>Mutero qui t. III no 45</i>	<i>III</i>	<i>l</i>	<i>30</i>	
	<i>406</i>	<i>In Ruanda qui t. III no 46</i>	<i>III</i>	<i>l</i>	<i>50</i>	
<i>3-7</i>	<i>407</i>	<i>Reçu de Rutindira une 108/61</i> <i>Ejustice</i>	<i>III</i>	<i>l</i>	<i>150</i>	
		<i>Requête qui t. III no 46</i>	<i>III</i>	<i>c</i>	<i>150</i>	
<i>4-7</i>	<i>408</i>	<i>Reçu de Jsharera une t. III no 47</i> <i>Ejustice qui t. III no 47</i>	<i>III</i>	<i>l</i>	<i>120</i>	
					<i>1720</i>	

Note : numération continue des postes

Jour	N°	LIBELLE	Imputation		ENTREES	SORTIES
			art.	litt.		
					1122	
5-7	409	Recu de Mahinyari une 114/61 inscription qu'art no 4	II	a	30	
"	410	Recu de Hutungire une 115/61 inscription qu'art no 5	II	a	30	
"	411	Recu de Buzumbeho une 116/61 inscription qu'art no 5	II	a	30	
7-7	412	Recu de Gahurama une 117/61 inscription qu'art no 1	III	a	30	
12-7	413	Recu de Mahinyari une 114/61 Epitice qu'art no 2	II	b	60	
12-7	414	" " Nyanubuye une 118/61 inscription qu'art no 3	II	a	30	
"	415	" " Nyanubuye une 119/61 inscription qu'art no 4	II	a	30	
"	416	" " Hutungire une 120/61 inscription qu'art no 5	II	a	30	
"	417	" " Karuruse une 121/61 Epitice qu'art no 2	II	b	30	
"	418	" " Karamu une 122/61 inscription qu'art no 7	II	a	30	
13-7	419	Recu de Hutungire une 123/61 Epitice qu'art no 9	II	a	30	
"	420	" " Hutungire une 124/61 Epitice qu'art no 9	II	b	120	
14-7	421	" " Biguri une 125/61 inscription qu'art no 10	III	a	30	
"	422	" " Biguli une 126/61 inscription qu'art no 11	II	a	30	
					1662	

Jour	N°	LIBELLE	Imputation		ENTREES	SORTIES	
			art.	litt.			
					1060		
15-7	423	Recu de Mbarokwira une 11/5/61					
		Epitice	III	b	100		
		Emende	III	c	150		
		1/2000000	III	d	4		
"	424	Recu de Mbarokwira une 11/5/61					
		Emende	III	c	150		
"	425	Tukuane qui 11/5/61 50	III	b	150		
17-7	426	Amiciana 70 Gaburama					
		undisiri une 11/5/61					
		na 50		c	110		
"	427	M'ave Gaburama une 11/5/61					
		undisiri une 11/5/61					
		7-7-61		c			100
"	428	Recu de Nyamburi une 1-5/61					
		inscription qui 11/5/61	III	a	30		
18-7	429	Recu de Tia une 11/5/61					
		Epitice qui 11/5/61	III	b	400		
"	430	Amiciana 40 Buhabira					
		undisiri une 11/5/61					
		31-5-61		c	50		
"	431	M'ave Buhabira une 11/5/61					
		undisiri une 11/5/61					
		31-5-61		c			50
"	432	Recu du Kintindi une 11/5/61					
		undisiri une 11/5/61					
		qui 11/5/61	III	a	30		
18-7	433	Recu de Buhabira une 11/5/61					
		12/6/61 inscription qui 11/5/61	III	a	30		
					2596		150

Note : numération continue des postes

Jour	N°	LIBELLE	Imputation		ENTREES	SORTIES
			art.	litt.		
					2506	150
19-1	434	Reçu de Gatumira no 139/61	III	a	30	
"	435	Mutema no 139/61	III	b	30	
"	436	F. Justice no 139/61	III	a	30	
	437					
20-1	"	de Ntasoni uno 139/61				
		inscription quill no 21	III	a	30	
20-2	438	" Biguli uno 124/61				
		F. Justice quill no 22	III	b	50	
24-2	439	Samakura uno 124/61				
		F. Justice	III	b	150	
		Amende quill no 23	III	b	150	
"	440	Amo Kanga sa Kanga				
		Indice uno 23 du 31-1-61	III	a	50	
"	441	Amo Kanga sa Kanga				
		Indice uno 23 du 31-7-61				50
"	442	Reçu de Mutema no 88/61	III	b	60	
		quill no 24	I			
"	443	" Cyaga uno 88/61	III	d	4	
		F. Justice quill no 25	III	b	60	
"	444	" Mutema uno 139/61	III	a	30	
25-1	445	Reçu de Mbarokuna uno 139/61	III	b	120	
		F. Justice quill no 27	III	b		
					3.400	200

Note : numération continue des postes.

PAYS DU RWANDA

TERRITOIRE Kibungu

TRIBUNAL DE Coutances

98-99-100
7
Mod. 13

LIVRE DE CAISSE de Coutances Mois de juillet 1961 Page 5

Jour	N°	LIBELLE	Imputation		ENTREES		SORTIES	
			art.	litt.				
					3.400		200	
	446	<p>quittance n° 356 de 100 f</p> <p>quittance n° 1 à 21 1838 f</p> <p>Indemnité n° 450 de 200 f</p> <p>3.200 f</p>					3.200	
					3.400 f		3.400 f	
		III a 630						
		III b 1710						
		III c 600						
		III d 60						
		III f 200						
		<u>3.200 f</u>						
					<p>Reçu le 27/7/61</p> <p>P/O <u>[Signature]</u> E.T 2023</p>			

Note : numération continue des postes

98-99-100

7

E.E.
RESIDENCE DU RUANDA
TERRITOIRE DE KIBUNGU

ETAT DE PERCEPTION DE RECETTES JUDICIAIRES.-

Mois de *juillet*.....

Perception recettes judiciaires-Tribunal de *Katoni* à *Leza*

N° Quittances	Amendes (B.V.M.61) Art.012.004	Actes notariés et inkwano (B.V.M.61) Art.012.008	Autres recettes (B.V.M.61 Art.012.004		
			Frais de justice	Droit d'ins- cription	Etc...
<i>quitt. 66 du n° 2 à 50</i>	<i>550</i>	<i>50</i>	<i>2180</i>	<i>870</i>	<i>170</i>
<i>quitt. 67 du n° 1 à 31</i>	<i>550</i>	<i>-</i>	<i>2540</i>	<i>300</i>	<i>162</i>
<i>dot. quitt. 4 de 64 à 76</i>	<i>-</i>	<i>650</i>	<i>-</i>	<i>-</i>	<i>-</i>
Total	<i>1100</i>	<i>700</i>	<i>4720</i>	<i>1170</i>	<i>332</i>

Certifié sincère et véritable et arrêté à la somme de *huit*
mille vingt-deux francs
 Lieu et date *Kibungu le 21-7-69*
 Le Greffier. *Nd. K. K. K. K. K.* *8022*



v. 2733-2423

Jour	N°	LIBELLÉ	Imput.	ENTRÉES	SORTIES
		Report		41 03	
29	701	Frais frais de cour de Senga- Valencia aff. 372/8 quit. bb à 10 iū b	iū b	60	
"	"	Frais id. frais de just. iū b	iū b	60	
"	"	Frais id. droit prop de 4 ^e iū d	iū d	5	
"	702	Frais frais d'inscriptions de Senga aff. 202/2 quit. bb à 11 iū a	iū a	30	
"	703	Frais id. de Senga Valinaman aff. 203/2 quit. bb à 12 iū a	iū a	30	
"	704	Frais frais de cour de Muga- Lushaha aff. 204/80 quit. bb à 13 iū b	iū b	60	
"	"	Frais frais de just. iū b	iū b	60	
"	"	Frais id. amendes iū c	iū c	1 00	
"	"	Frais id. droit prop de 4 ^e iū d	iū d	12	
"	705	Frais frais de cour de Usha- mubiza aff. 205/80 quit. bb à 14 iū b	iū b	60	
"	"	Frais id. frais de just. iū b	iū b	60	
"	"	Frais id. amendes iū c	iū c	1 50	
"	"	Frais id. droit prop de 4 ^e iū d	iū d	70	
"	706	Frais frais de cour de Rutabi- ngwa aff. 243/80 quit. bb à 15 iū b	iū b	60	
"	"	Frais id. frais de just. iū b	iū b	60	
"	"	Frais id. droit prop de 4 ^e iū d	iū d	2	
30	707	Frais frais d'inscriptions de Glalde binzella aff. 204/2 quit. bb à 16 iū a	iū a	30	
"	708	Frais id. de Kagutira aff. 207/2 quit. bb à 17 iū a	iū a	30	
"	709	Frais frais de cour de Utaumi- wa aff. 122/1 quit. bb à 18 iū b	iū b	1 20	
				51 62	

v. 2733 - 2823

Jour	N°	LIBELLÉ	Imput.	ENTRÉES	SORTIES
		Encaisse		30 67	
29	693	Paim frais de cour. de Kunduloy na aff. 94/75 quit. 66 n° 2	iū f	40	
"	"	Paim id. frais de just.	iū b	40	
"	"	Paim id. amende	iū c	1 50	
"	"	Paim id. droit prop. de 4%	iū d	16	
"	694	Paim frais de cour. de Jabya- li manna aff. 1787 quit. 66 n° 3	iū f	60	
"	"	Paim id. frais de just.	iū b	60	
"	"	Paim id. droit prop. de 4%	iū d	4	
"	695	Paim frais d'inscription acte de notorié n° 8 quit. 66 n° 4	iū f	50	
"	696	Paim frais de cour. de Gatabua aff. 246/80 quit. 66 n° 5	iū f	60	
"	"	Paim id. frais de just.	iū b	60	
"	"	Paim id. droit prop. de 4%	iū d	8	
"	697	Paim frais de cour. de Ita- ntun aff. 309/81 quit. 66 n° 6	iū f	60	
"	"	Paim id. frais de just.	iū b	60	
"	"	Paim id. droit prop. de 4%	iū d	8	
"	698	Paim frais de cour. de Bugy aff. 106/80 quit. 66 n° 7	iū f	60	
"	"	Paim id. frais de just.	iū b	60	
"	699	Paim frais de cour. de Jabina na aff. 424/81 quit. 66 n° 8	iū f	60	
"	"	Paim id. frais de just.	iū b	60	
"	700	Paim frais de cour. de Rujigana aff. 317/81 quit. 66 n° 9	iū f	60	
"	"	Paim id. sans frais de just.	iū b	60	
				4.1 03	

v. 2733-2623

Jour	N°	LIBELLÉ	Imput.	ENTRÉES	SORTIES
		Report		51 62	
30	710	Prin dot quit. 4 n° 64	inf	50	
"	711	Prin en recette d.i. de Ndabimanga payé par Ushungurimba aff. 91/1 quit. 8 n° 36	C	30	
"	712	Prin en recette d.i. de Rusakunda payé par Ushungurimba aff. 94/79 quit. 8 n° 37	C	54	
"	713	Prin en recette d.i. de Nyakabise payé par Habylimama aff. 1787 quit. 8 n° 38	C	1 20	
"	714	Prin en recette d.i. de Gunguma payé par Buzeye aff. 106/80 quit. 8 n° 39	C	20	
"	715	Prin en recette d.i. de Kamiza payé par Habylimama aff. 424/81 quit. 8 n° 40	C	20	
"	716	Prin en recette d.i. de Kava- mage payé par Fuzigama aff. 307/81 quit. 8 n° 41	C	20	
"	717	Prin en recette d.i. de Ushungu payé par Mutabaruka aff. 179/1 quit. 8 n° 42	C	65	
"	718	Prin en recette d.i. de Ushungu payé par Buzeye aff. 403/75 quit. 8 n° 43	C	2 00	
"	719	Prin en recette d.i. de Ushungu payé par Ushungu aff. 210/80 quit. 8 n° 44	C	3 20	
				6.0 61	

v. 2733-2833

Jour	N°	LIBELLÉ	Imput.	ENTRÉES	SORTIES
11	720	Report		6061	
11	11	Puis en recette d. s. de Baligona payé par l'hermiche aff. 209/80 quitt. 8 n° 45	C	20	
11	721	Puis en recette d. s. de Mutimama payé par Putabingwa aff. 248/80 quitt. 8 n° 46	C	80	
11	722	Puis en recette d. s. de Kalomo payé par Vitamukwa aff. 122/1 quitt. 8 n° 47	C	178	
11	723	Puis frais de just. de Vitamukwa aff. 122/1 quitt. 66 n° 18	iū b	60	
11	11	Puis id. amende	iū c	150	
11	11	Puis id. droit prop. de 4%	iū d	12	
1	724	Puis frais de conv. de Tazima mura aff. 97/79 quitt. 66 n° 19	iū b	80	
11	11	Puis id. frais de just.	iū b	40	
3	725	Puis frais de conv. de Schidji- mba aff. 235/80 quitt. 66 n° 20	iū b	60	
11	11	Puis id. frais de just.	iū b	60	
11	11	Puis id. droit prop. de 4%	iū d	7	
4	726	Puis frais d'inscription de l'exp. gahayo aff. 206/2 quitt. 66 n° 21	iū a	30	
11	727	Puis id. de l'amarara aff. 207/2 quitt. 66 n° 22	iū a	30	
11	728	Puis frais de conv. de Paroro aff. 163/1 quitt. 66 n° 23	iū b	60	
11	11	Puis id. frais de just.	iū b	60	
				6988	

V. 2733 - 2423

Jour	N°	LIBELLÉ	Imput.	ENTRÉES	SORTIES
		Report		6988	
5	729	Pour frais d'inscription de yombanico aff. 2081/2 quitt. 66 n° 24		30	
"	730	Pour id. de Bandozi aff. 209/2 quitt. 66 n° 25		30	
"	731	Pour id. de Nyamutaburo aff. 210/2 quitt. 66 n° 26		30	
"	732	Pour id. de Nyakamye aff. 211/2 quitt. 66 n° 27		30	
"	733	Pour id. de Nyendakimama aff. 212/2 quitt. 66 n° 28		30	
"	734	Pour id. de Nanyandekwe aff. 213/2 quitt. 66 n° 29		30	
"	735	Pour id. de Kangaya aff. 214/2 quitt. 66 n° 30		30	
"	736	Pour id. de Rukeraho aff. 215/2 quitt. 66 n° 31		30	
"	737	Pour id. de Kalikunzira aff. 216/2 quitt. 66 n° 32		30	
"	738	Pour id. de Bizimana aff. 217/2 quitt. 66 n° 33		30	
"	739	Pour id. de Samayombi aff. 218/2 quitt. 66 n° 34		30	
"	740	Pour id. de Jubiligi aff. 219/2 quitt. 66 n° 35		30	
"	741	Pour id. de Karurungu aff. 220/2 quitt. 66 n° 36		30	
8	742	Pour id. de Karurungu Yohanga aff. 221/2 quitt. 66 n° 37		30	
				7408	

Jour	N°	LIBELLÉ	Imput.	ENTRÉES	SORTIES
		Report		74 08	
10	743	Puis id. de Yabaja aff. 222/2 quitt. 66 n° 37	iv a	30	
"	744	Puis id. de conc. de Rugerani Lungu aff. 128/1 quitt. 66 n° 38	iv b	60	
"	"	Puis id. frais de just.	iv b	60	
"	745	Puis frais d'inscriptions de Bu- ngu hon. aff. 378/78 quitt. 66 n° 39	iv b	80	
"	"	Puis id. frais de just.	iv b	40	
"	"	Puis id. droit prop. de 4%	iv d	8	
"	746	Puis frais de conc. de Kabulo aff. 212/80 quitt. 66 n° 40	iv b	60	
"	"	Puis id. de frais de just.	iv b	60	
"	"	Puis id. droit prop. de 4%	iv d	2	
"	747	Puis droit prop. de 4% de Laroro aff. 163/1 quitt. 66 n° 41	iv d	16	
"	748	Puis det. quitt. 4 du n° 64 au n° 65	iv f	1 80	
"	749	Puis en recette D.I. de N. Karera pa- yé par Selishyimbo aff. 235/80 quitt. 8 n° 49	C	20	
"	750	Puis en recette D.I. de Kabomo pa- yé par Nlarumikwa aff. 122/1 quitt. 8 n° 50	C	1 52	
"	751	Puis en recette D.I. de Ismael payé par Kaworo aff. 163/1 quitt. 8 n° 51	C	30	
"	752	Puis en recette D.I. de Ndagijima na payé par Nsangulishire aff. 413/88 quitt. 8 n° 52	C	40	
				8.166	

v. 2733-2423

Jour	N°	LIBELLÉ	Imput.	ENTRÉES	SORTIES
		Report		8166	
10	753	Fus en recette D.I. de Sanuma payé par Tunguhore aff. 378/78 quit. 8 n° 53	C	174	
11	754	Fus en recette D.I. de Torkamani ye payé par Kabuto aff. 212/80 quit. 8 n° 54	C	60	
11	755	Fus en recette D.I. de N. Kaura payé par Shishyimboto aff. 234/80 quit. 8 n° 55	C	170	
11	756	Sorti D.I. de N. Kaura payé par Simonyo inscrit au Jdc. 566 du 24-5-67	C		68
11	757	Sorti D.I. de N. Keramugaba payé par Puzanzandebre inscrit au Jdc. 614 du 12-6-67	C		200
11	758	Sorti D.I. de N. Dazjimama payé par N. angumuhine inscrit au Jdc. 679 du 21-6-67	C		230
11	759	Sorti D.I. de Lankeri payé par Mirasgo inscrit au Jdc. 688 du 26-6-67	C		200
11	760	Sorti D.I. de Ngiza payé par Putsibuka inscrit au Jdc. 689 du 26-6-67	C		180
11	761	Fus en recette Sorti D.I. de Nishyimbobere payé par Shishamuruta inscrit au Jdc. aff. 413/81 juill. 8 n° 3	C	230	
				8800	878

v. 2733-2423

Jour	N°	LIBELLÉ	Imput.	ENTRÉES	SORTIES
		Report		88 00	87 8
10	762	Sorti d. i. de N. Shyicumbue			
10		payé par N. shamunda insuit			
		au Jdc. 761 du 10-7-67	C		2 30
11	763	Sorti d. i. de N. mubunya payé par			
		Mutolamba insuit au Jdc. 691			
		du 26-6-67	C		3 20
11	764	Sorti d. i. de Gungura payé par			
		Ruzize insuit au Jdc. 714 du 3-6-67	C		20
11	765	Sorti d. i. de Karamage payé par			
		Ruzigama insuit au Jdc. 716			
		du 30-6-67	C		20
12	766	Fum frais d'inscriptions de Bu-			
		genimana aff. 223 1/2			
		quit. 68 n° 43 1/2 a		30	
11	767	Fum id de yashogoro aff.			
		224 1/2 quit. 68 n° 44 1/2 a		30	
11	768	Fum id de yashogoro			
		aff. 227 1/2 quit. 68 n° 45 1/2 a		30	
11	769	Fum id de Ruzirampurwe			
		aff. 226 1/2 quit. 68 n° 46 1/2 a		30	
11	770	Fum id de Ruzemimana			
		aff. 227 1/2 quit. 68 n° 47 1/2 a		30	
11	771	Fum id de Rabimana			
		aff. 228 1/2 quit. 68 n° 48 1/2 a		30	
11	772	Fum id de Semulimbanya			
		aff. 229 1/2 quit. 68 n° 49 1/2 a		30	
11	773	Fum id de Sepimonyo aff.			
		230 1/2 quit. 68 n° 50 1/2 a		30	
				90 40	14 68

v. 2733-2828

Jour	N°	LIBELLÉ	Imput.	ENTRÉES	SORTIES
		Report		90 40	14 68
12	774	Pensé frais d'inscription de Ja- yijimaha aff. 231/2 quit 67 n° 1	iū a	30	
"	775	Pensé id. de Kamali aff. 232/2 quit. 67 n° 2	iū a	30	
"	776	Pensé id. de Ngony aff. 233/2 quit. 67 n° 3	iū a	30	
"	777	Pensé frais de just. de Nya- mulama aff. 74/1 quit 67 n° 4	iū f	60	
15	778	Pensé id. de Nyicomakun- miliza aff. 183/1 quit 67 n° 5	iū f	60	
17	779	Pensé frais de work. de Bitana aff. 264/80 quit. 67 n° 6	iū f	40	
"	"	Pensé id. frais de just.	iū f	40	
"	"	Pensé id. droit proc. de 48	iū d	16	
"	780	Pensé det. quit. 4 du n° 66 au n° 69	iū f	2 00	
"	781	sorti v. de N. msheny pazi par Kutabamba insuit au sdc 717 du 30-6-67	C		65
"	782	sorti v. de Ruwabamba pazi par bungabushata insuit au sdc n° 719 du 30-6-67	C		3 20
"	783	sorti v. de Ritiimana pazi par Rutabingwa insuit au sdc 721 du 30-6-67	C		80
"	784	sorti v. de Kabana pazi par Narusimikwa insuit au sdc 722 du 30-6-67	C		1 78
				95 46	2.111

v. 2733 - 2423

Jour	N°	LIBELLÉ	Imput.	ENTRÉES	SORTIES
		Repart		9.5 46	2.1 11
17	785	Sorti vii. de Nkama payi par Selishyimba insuit au sdc. 749 du 10-7-67	C		20
"	786	Sorti vii. de Kabana payi par Wamumikwa aff. insuit au sdc. 750 du 10-7-67	C		1 52
"	787	Sorti vii. de Ndagijigwama pa yi par Kwanzubine insuit au sdc. 752 du 10-7-67	C		40
"	788	Fin en recette vii. de Rusunda payi par Nkundukozera aff. 94/79 quit. 8 n° 56	C	3 00	
"	789	Fin en recette vii. de Mugema- ushu payi par Ndadukubwe aff. 703/75 quit. 8 n° 57	C	2 00	
"	790	Fin en recette vii. de Rutari payi par Britana aff. 264/80 quit. 8 n° 58	C	4 10	
"	791	Fin en recette vii. de N. malata- re payi par Britana aff. 632/84 quit. 8 n° 59	C	2 94	
"	792	Sorti vii. de Vujalabine payi par Glabyalimana insuit au sdc. 713 du 30-7-67	C		1 20
"	793	Sorti vii. de Ndalisenze payi par Nshunguzinba insuit au sdc. 711 du 30-6-67	C		30
				10.7 50	2.4 73

		V. 2733-2423			
Jour	N°	LIBELLÉ	Imput.	ENTRÉES	SORTIES
		Report		107 50	24 73
17	794	Sorti D.S. de Nyangunda payé par Bahingurwejo insuit au sdc. 639 du 16-6-61	C		1 70
"	795	Sorti D.S. de Bahandua payé par Tadenzeli insuit au sdc. 647 du 17-6-61	C		1 70
"	796	Sorti id. de Bahandua payé par Ivivangamau mu insuit au sdc. 678 du 21-6-61	C		80
"	797	Peuu frais d'inscription de Ya Bugubugu aff. 563/79 quit. 67 n° 7	ii a	30	
18	798	Peuu frais de corr. de spakeli aff. 19/79 quit. 67 n° 8	ii b	120	
"	"	Peuu ind. frais de just.	ii b	60	
"	799	Peuu frais d'inscription de Ni. mulire aff. 235/2 quit. 67 n° 9	ii a	30	
"	800	Peuu id. de Njirashyoga aff. 236/2 quit. 67 n° 10	ii a	30	
"	801	Sorti D.S. de Kanuma payé par Tunguhore insuit au sdc. 753 du 10-7-61	C		1 74
"	802	Sorti D.S. de Njirakaura payé par debishimbo insuit au sdc. 755 du 10-7-61	C		1 70
"	803	Sorti D.S. de spahese payé par Impogoma insuit au sdc. 1675 du 31-8-60	C		20
				11.020	3.257

LIVRE DE CAISSE de Enb. Zana Mois de juillet Page

v. 2733-2423

Jour	N°	LIBELLÉ	Imput.	ENTRÉES	SORTIES
		Report		11.0 20	32 57
19	804	sorti D.I. de Banque payé par Hutabazi aff. 444 insuit au Jdc. 1245 du 23 - 6 - 60	C		20
"	805	sorti D.I. de Rabouriza payé par yainya insuit au Jdc. 390 du 1 - 6 - 61	C		31 30
25	806	Pours frais de cour. de Ndagijimane aff. 335/81 quitt. 67 n° 11	iū b	60	
"	"	Pours id frais de just.	iū b	60	
"	807	Pours frais de cour. de yafunafu na aff. 579/79 quitt. 67 n° 12	iū t	1 20	
"	"	Pours id frais de just.	iū b	60	
"	"	Pours id droit prop. de 4%	iū d	60	
"	808	Pours frais de cour. de Mbe- rene aff. 12/1 quitt. 67 n° 13	iū b	60	
"	"	Pours id frais de just.	iū t	60	
"	"	Pours id droit prop. de 4%	iū d	20	
"	809	Pours frais de cour. de Yeli- gisi aff. 321/81 quitt. 67 n° 14	iū t	60	
"	"	Pours id frais de just.	iū t	60	
"	810	Pours frais de cour. de Nji- ramurumbu aff. 303/81 quitt. 67 n° 15	iū b	1 20	
"	"	Pours id frais de just.	iū t	60	
"	811	Pours frais de cour. de Mbe- gaya aff. 425/81 quitt. 67 n° 16	iū b	60	
"	"	Pours id frais de just.	iū b	60	
"	"	Pours id amende	iū C	1 00	
"	"	Pours id droit prop. de 4%	iū d	12	
				12.0 52	6.4 07

Jour	N°	LIBELLÉ	Imput.	ENTRÉES	SORTIES
		Report		12.052	6.407
25	812	Pays frais de cour. de seluka no aff. 86/88 quit. bf n° 17	iū b	90	
"	"	Pays id. frais de just.	iū b	60	
"	813	Pays frais de cour. de Naga no aff. 53/79 quit. bf n° 18	iū b	90	
"	"	Pays id. frais de just.	iū b	60	
"	814	Pays frais de cour. de Nyali katunda aff. 50/79 quit. bf n° 19	iū b	60	
"	"	Pays id. frais de just.	iū b	60	
"	815	Pays frais de cour. de seluka no aff. 557/79 quit. bf n° 20	iū b	120	
"	"	Pays id. frais de just.	iū b	60	
"	"	Pays id. amende	iū c	100	
"	"	Pays id. droit prop. de 4%	iū d	6	
"	816	Pays frais de cour. de Nijina subinda aff. 39/81 quit. bf n° 21	iū b	60	
"	"	Pays id. frais de just.	iū b	60	
"	817	Pays frais de cour. de Ndagiji mana aff. 57/79 quit. bf n° 22	iū b	60	
"	"	Pays id. frais de just.	iū b	60	
"	"	Pays id. amende	iū c	100	
"	"	Pays id. droit prop. de 4%	iū d	20	
"	818	Pays frais de cour. de Ngangare aff. 386/81 quit. bf n° 23	iū b	90	
"	"	Pays id. frais de just.	iū b	60	
26	819	Pays frais de cour. de Ninani aff. 23/80 quit. bf n° 24	iū b	120	
"	"	Pays id. frais de just.	iū b	60	
				13.448	6.407

v. 2738-2823

Jour	N°	LIBELLÉ	Imput.	ENTRÉES	SORTIES
		Report		13.4 48	64 07
26	820	Purse frais de cour. de Puoli-nda aff. 310/81 quit. 67 s 25 c b		60	
"	"	Purse id. frais de just: c b		60	
"	"	Purse id. amendé c c		1 50	
"	"	Purse id. droit prop. de 4 s c d		12	
"	821	Puis en recette d. s. de Nyalage mi aff. 121/81 quit. 8 s 60 c		20	
"	822	Puis en recette d. s. de yapeu payé par l'ingumbu aff. 303/81 quit. 8 s 61 c		20	
"	823	Puis en recette d. s. de Kuntongi reche aff. payé par Ndeziya aff. 423/81 quit. 8 s 62 c		20	
"	824	Puis en recette d. s. de Pulanda payé par Puabakoko aff. 86/88 quit. 8 s 63 c		20	
"	825	Puis en recette d. s. de Utibanyu ma payé par Utibanyu ma aff. 50/7 quit. 8 s 64 c		30	
"	826	Puis en recette d. s. de Utibanyu ma aff. payé par selagala aff. 557/79 quit. 8 s 64 c		1 70	
"	827	Puis en recette d. s. de Cabau payé par Ngudahimana aff. 57/79 quit. 8 s 65 c		5 20	
"	828	Puis en recette d. s. de Utibanyu ma payé par nganza u aff. 386/81 quit. 8 s 66 c		20	
				145 50	64 07

Jour	N°	LIBELLÉ	Imput.	ENTRÉES	SORTIES
		Report		14.5 50	6.4 07
26	829	Pense frais droit prop. de 48 de mutabante aff. 567/83 quitt. 67 n° 26	26	16	
"	"	Pense id. mandat d' amener	26	30	
"	830	Pense amende de Mandie no aff. 209/81 quitt. 67 n° 27	27	1 00	
"	831	Pense frais d'inscription de pa kum aff. 237/2 quitt. 67 n° 28	28	30	
"	832	Pense id. de Mananga aff. 238/2 quitt. 67 n° 29	29	30	
"	833	Pense id. de Rikeraho aff. 239/2 quitt. 67 n° 30	30	30	
"	834	Pense id. de Habimana aff. 240/2 quitt. 67 n° 31	31	30	
"	835	Puis en recette d.T. de Baligira payé par Nshamihiyo aff. 209/80 quitt. 8 n° 67	67	17 60	
"	836	Puis en recette d.T. de Mahirane payé par Ninani aff. 231/80 quitt. 8 n° 68	68	20	
"	837	Puis en recette d.T. de Kankuya payé par Ruabinda aff. 230/81 quitt. 8 n° 69	69	3 20	
"	838	Puis en recette d.T. de M. Bahobua payé par M. Muntiro aff. 209/81 quitt. 8 n° 70	70	20	
				169 36	64 07

Jour	N°	LIBELLÉ	Imput.	ENTRÉES	SORTIES
		Report		16.9 36	6.4 07
26	839	Faire dot quill. 4 du n° 70 au n° 75	II f	3 00	
"	840	Fais en recette v. de lishahoy par mutweringalo			
		off. 740/86 quill. 8 n° 71	C	4 36	
"	841	Faire dot quill. 4 du n° 6 au n° 76	II f	50	
842		Sorti annulation poste 710			50
		Sorti versement au comptable territorial la somme de huit mille septente deux francs		17.7 16	6.4 57
		Encaisse		177 22	8.0 22
					3.2 47
				17.7 22	177 22
		quill. 66 de 2 à 50 = 3820			
		quill. 67 de 1 à 31 = 3552			
		quill. 4 dot de 64 à 76 = 650			
		<u>8.022</u>			
		II a = 1.170			
		II b = 4.720			
		II c = 1.100			
		II d = 332			
		II f = 700			
		<u>8.022</u>			

Recu le 27/7/61
 C T 2023
 9/10
 [Signature]

98-99-100

7

R.E.D.
RESIDENCE DU RUANDA
TERRITOIRE DE KIBUNGU

ETAT DE PERCEPTION DE RECETTES JUDICIAIRES.-

Mois de juillet 1961
Canton... Karo

Perception recettes judiciaires-Tribunal de.....à. . . .

N° Quittances	Amendes (B.V.M.61) Art.012.004	Actes notariés et inkwano (B.V.M.61) Art.012.008	Autres recettes (B.V.M.61 Art.012.004		
			Frais de justice	Droit d'ins- cription	Etc...
<i>Quittances vii/61. N° 28 à 50</i>	100	—	1160	390	59
<i>Quittances vii/61. N° 1 à 24</i>	100	50	1010	450	66
<i>Inkwano Opri II/61. N° 9 à 24</i>	—	800	—	—	—
	200	850	2170	840	125
Total					4185fs

Certifié sincère et véritable et arrêté à la somme de.
Le Greffier le 26-7-61.

Lieu et date Ruanda Karo
Le Greffier. . . . R. R. R.

V. 2733 - 2823

Jour	N°	LIBELLÉ	Imput.	ENTRÉES	SORTIES
		<i>Report</i>		<i>616</i> <i>1289</i>	<i>250</i>
<i>4/7</i>	<i>733</i>	<i>Ugusumagara Sekirumba</i>	<i>II-b</i>	<i>60</i>	
		<i>Kwandikisha</i>	<i>II-b</i>	<i>60</i>	
		<i>aya 4%</i>	<i>II-d</i>	<i>12</i>	
		<i>Umb. n° 429/136 quit. VI/37</i>			
<i>734</i>		<i>Ugusumagara Rwangabo</i>	<i>II-b</i>	<i>60</i>	
		<i>Kwandikisha</i>	<i>II-b</i>	<i>60</i>	
		<i>aya 4%</i>	<i>II-c</i>	<i>100</i>	
		<i>Umb. n° 460/60/136 quit. VI/38</i>			
<i>5/7</i>	<i>735</i>	<i>Ugarama yya Muryaxigali</i>	<i>II-a</i>	<i>30</i>	
		<i>Umb. n° 315/61.V quit. VI.39</i>			
<i>736</i>		<i>Ugarama yya Kugaravu</i>	<i>II-a</i>	<i>30</i>	
		<i>Umb. n° 316/61.V quit. VI.40</i>			
<i>737</i>		<i>Ugarama yya Karonzi ga</i>	<i>II-a</i>	<i>30</i>	
		<i>Umb. n° 317/61.V quit. VI.41.</i>			
<i>738</i>		<i>Ugarama yya Kujiradya</i>	<i>II-a</i>	<i>30</i>	
		<i>Umb. n° 318/61.V quit. VI.42.</i>			
<i>739</i>		<i>Ugarama yya Ky. batunzi</i>	<i>II-a</i>	<i>30</i>	
		<i>Umb. n° 319/61.V quit. VI.43</i>			
<i>740</i>		<i>Ugarama yya Kagenza</i>	<i>II-a</i>	<i>30</i>	
		<i>Umb. n° 320/61.V quit. VI.44</i>			
<i>741</i>		<i>Ugarama yya Ky. gaxeri</i>	<i>II-a</i>	<i>30</i>	
		<i>Umb. n° 321/61.V quit. VI.45</i>			
<i>742</i>		<i>Ugarama yya Kabiyanan</i>	<i>II-a</i>	<i>30</i>	
		<i>Umb. n° 322/61.V quit. VI.46.</i>			
<i>743</i>		<i>Ugusumagara Gasumuni</i>	<i>II-b</i>	<i>60</i>	
		<i>Kwandikisha</i>	<i>II-b</i>	<i>60</i>	
		<i>aya 4%</i>	<i>II-d</i>	<i>20</i>	
		<i>Umb. n° 429/61 quit. VI.47</i>			
				<i>1348</i>	
				<i>1289</i>	<i>250</i>

Jour	N°	LIBELLÉ	Imput.	ENTRÉES	SORTIES
		<i>Report -</i>		<i>1348</i> <i>1289</i>	<i>250</i>
<i>5/7</i>	<i>744</i>	<i>Aquramagara Bizimama</i>	<i>II-b</i>	<i>60</i>	
		<i>Iwandikisha</i>	<i>II-b</i>	<i>60</i>	
		<i>11%</i>	<i>II-d</i>	<i>1</i>	
		<i>Umb. N° 61/1. I. quit. VI. 48</i>			
	<i>745</i>	<i>Aquramagara Gaxeri</i>	<i>II-b</i>	<i>60</i>	
		<i>Iwandikisha</i>	<i>II-b</i>	<i>60</i>	
		<i>Umb. N° 265/1. V. quit. VI. 49</i>			
<i>8/7</i>	<i>746</i>	<i>Aquramagara Jarisa</i>	<i>II-b</i>	<i>60</i>	
		<i>Iwandikisha</i>	<i>II-b</i>	<i>60</i>	
		<i>Umb. N° 314/1. V. quit. VI. 50</i>			
	<i>747</i>	<i>Aquramagara Karemera</i>	<i>II-b</i>	<i>60</i>	
		<i>Iwandikisha</i>	<i>II-b</i>	<i>60</i>	
		<i>Umb. N° 206/1. IV. quit. VII. 1</i>			
<i>11/7</i>	<i>748</i>	<i>Aquramagara Aqurashurija</i>	<i>II-b</i>	<i>90</i>	
		<i>Iwandikisha</i>	<i>II-b</i>	<i>60</i>	
		<i>gaya 4%</i>	<i>II-d</i>	<i>6</i>	
		<i>Umb. N° 439/136. quit. VII. 2</i>			
<i>12/7</i>	<i>749</i>	<i>Aquramagara Muxanroso</i>	<i>II-b</i>	<i>60</i>	
		<i>Iwandikisha</i>	<i>II-b</i>	<i>60</i>	
		<i>Tajihano</i>	<i>II-c</i>	<i>100</i>	
		<i>Umb. N° 166/1. IV. quit. VII. 3</i>			
<i>13/7</i>	<i>750</i>	<i>Inkwano quit. I. bi. N° 9a 16</i>	<i>II-f</i>	<i>400</i>	
	<i>751</i>	<i>Impawe na Inwoneri indishy</i>			
		<i>ja kkeramugaba</i>	<i>C.E</i>	<i>1000</i>	
<i>15/7</i>	<i>752</i>	<i>Tarama rya Tabageni</i>	<i>II-a</i>	<i>30</i>	
		<i>Umb. N° 323/1. VI. quit. VII. N° 4</i>			
	<i>753</i>	<i>Tarama rya Ruzima</i>	<i>II-a</i>	<i>30</i>	
		<i>Umb. N° 324/1. V. quit. VII. 5</i>			
	<i>754</i>	<i>Tarama rya Karukazi</i>	<i>II-a</i>	<i>30</i>	
		<i>Umb. N° 325/1. V. quit. VII. 6</i>			
				<i>2695</i> <i>2289</i>	<i>250</i>

Jour	N°	LIBELLÉ	Imput.	ENTRÉES	SORTIES
		Report.		2695 2289	250
15/7	755	Yarama rya Karusezi llub. n° 326/61. V. quit. VII/7	II. a	30	
	756	Yarama rya Mubirigi llub. n° 327/61. V. quit. VII. 8	II. a	30	
	757	Ugurumagara busenimana Iwandikisha llub. n° 327.5/61. V. quit. VII. 9	II. b II. b	60 60	
17/7	758	Yarama rya Kij. kimonyo llub. n° 328/61. V. quit. VII. 10	II. a	30	
	759	Ugurumagara Irapfakworoza Iwandikisha rya 40% llub. n° 328.5/61. V. quit. VII. 11	II. b II. b II. d	60 60 40	
18/7	760	Irapane na Irapfakworoza indithi ya Kabumwami llub. n° 328/136. quit. 29/21.	C. E	1020	
19/7	761	Irapane na kunyaburoro Ishyamba umusomera amazezera n° 13/61. quit. VII. 13	II. f	50	
	762	Yarama rya kunyamburari llub. n° 329/61. V. quit. VII. 13	II. a	30	
	763	Yarama rya Cyamayange llub. n° 330/61. V. quit. VII/14	II. a	30	
	764	Yarama rya kunyamburara llub. n° 331/61. V. quit. VII. 15	II. a	30	
	765	Yarama rya Gakeri llub. n° 332/61. V. quit. VII. 16	II. a	30	
	766	Yarama rya Gakubere llub. n° 333/61. V. quit. VII. 17	II. a	30	
				3265 3309	250

Jour	N°	LIBELLÉ	Imput.	ENTRÉES	SORTIES
		Report.		3265 3309	250
19/7	767	Iparama rya Gatabazi Urub. n°-334/bi. V. quitt. VII. 18	II. a	30	
	768	Iparama rya Kibwabo Urub. n°-335/bi. V. quitt. VII. 19	II. a	30	
	769	Iparama rya Kwarukotwa Urub. n°-336/bi. V. quitt. VII. 20	II. a	30	
	770	Iparama rya Rwakigarama Urub. n°-337/bi. V. quitt. VII. 21	II. a	30	
	771	Iparumagara Iparashubya Iwandi kisha aya 4%	II. b II. b II. d	40 40 12	
		Urub. n°-13/bo. 134 quitt. VII. 22			
	772	Iparumagara Iparashubya indishy. ya Gatabazi Urub. n°-15/bo. 134. quitt. 29/22	C. E	100	
	773	Iparumagara Iwamuramara Iwandi kisha Urub. n°-28/bi. I. quitt. VII. 23	II. b II. b	120 60	
	774	Iparumagara Iwamuramara Iwandi kisha aya 4%	II. b II. b II. d	60 60 8	
		Urub. n°-163/bi. I. quitt. VII. 24			
24/7	775	Iwamuramara quitt. I/bi. n° 17 à 24	II. f	400	
				4185 3409	250

V. 2733 - 2423

Jour	N°	LIBELLÉ	Imput.	ENTRÉES	SORTIES
26/7	776	Cap paye Porana Comptable			
		amats. jirijye			4.185
7/7		frispay multistanduxy jindidy		3159	
		quitt. II. amende		100	
		carte notariés		-	
		frais de justice		1160	
		Écrite Inscription		390	
		4%		59	
		quitt. III.		100	
				50	
				1010	
				450	
				66	
		Inkwano		800	
				<u>4185</u>	

Recu le 26/7/61
 C.T. 1023
 R/P
[Signature]

98-99-100

7

E.D
RESIDENCE DU RUANDA
TERRITOIRE DE KIBUNGU

ETAT DE PERCEPTION DE RECETTES JUDICIAIRES.-

Mois de *juillet 1961.*

Perception recettes judiciaires-Tribunal de *Canton... à Kibungu*

N° Quittances	Amendes (B.V.M.61) Art.012.004	Actes notariés et inkwano (B.V.M.61) Art.012.008	Autres recettes (B.V.M.61 Art.012.004		
			Frais de justice	Droit d'ins- cription	Etc.. 420
<i>Quitt. n°6 du du 36 à 50</i>	—	—	480	330	26
<i>quittance n°7 du 1 à 50</i>	100	—	840	1260	282
<i>quittance n°8 du 1 à 4</i>	—	—	270	30	80
<i>Inkwano quittance 1 du 27 à 33</i>	—	350			
Total	100	350	1590	1620	388

Certifié sincère et véritable et arrêté à la somme de *4048*

quatre mille quarante-huit francs.

Lieu et date *Kibungu. le 26/7/61*

Le Greffier *Munyambizi Augustin*

Akuruwya

98-99-100

7

v. 2733 - 2833

Jour	N°	LIBELLÉ	Imput.	ENTRÉES	SORTIES
				4822	4727
30/6	412	Recu de Jyambandi pais de just aff 142/61/1 convocation	II7a	60 -	
		P.V. d'audience et de jugement quittance 6/36	II7b	60 -	
30/6	413	Recu de Jyambandi cons. entrée aff. 142/61/1 quit 1/57		30	
30/6	414	Remis à Ayabakolga cons. sortie aff 142/61/1 quit. 1/57 bis			30
30/6	415	Remis à Nthonyagye cons. sortie aff 107/61/1 quit 1/56 bis			145
3/7	416	Recu de Karuhije pais de just aff. 210/61/2 Convocation	II7a	60	
		P. v. d'audience et de jugement quit. 6/37	II7b	60	
3/7	417	Recu de Karuhije cons. entrée aff 210/61/2 quit 1/58		20	
3/7	418	Remis à Pzigaba cons. sortie aff 210/61/2 quit 1/58 bis			20
3/7	419	Recu de Karuhije cons. entrée aff. 210/61/2 quit. 1/59		84	
3/7	420	Remis à Pzigaba cons. entrée aff. 210/61/2 quit. 1/59 bis			84
3/7	421	Recu de Mugasha consignation entrée aff 107/61/1 quit 1/60		30	
				240	
				5036	5006

V. 2733-2423

Jour	N°	LIBELLÉ	Imput.	ENTRÉES	SORTIES
		Report		240	
				5036	5006
3/7	422	Remis à Ntshonyagize cons. sortie aff. 107/61/1. quitt 1/60 bis			30
4/7	423	Recu de Kalinda frais de just aff. 54/61/1. convocation	II7a	60	
		p. H.O. d'audience et de jugement	II7b	60	
		Droit-proportional de 4% quitt 6/38	II7d	20	
4/7	424	Recu de Kalinda cons. entrée aff. 54/61/1. quitt 1/61		20	
4/7	425	Remis à Kabumbuli consignation sortie aff. 54/61/1. quitt 1/61 bis			20
4/7	426	Recu de Kalinda cons. entrée aff. 54/61/1. quitt 1/62		500	
4/7	427	Remis à Kabumbuli cons. sortie aff. 54/61/1. quitt 1/62 bis			500
5/7	428	Recu de Gashuli taxe inscription aff. 265/61/3. quitt 6/39	II7a	30 -	
5/7	429	Recu de Sinashobeje taxe inscription aff. 266/43 quittance 6/40	II7a	30 -	
5/7	430	Recu de Nyiramaayonde taxe inscription aff. 267/61/3			
5/7	431	Quittance 6/41	II7a	30 -	
5/7	431	Recu de Habimana taxe inscrip- tion aff. 268/61/3. quitt 6/42	II7a	30 -	
5/7	432	Recu de Mutungirehe taxe inscription aff. 269/61/3. quitt 6/43	II7a	30 -	
				530	
				5336	5336

93-99-100

V. 2733 - 2823

Jour	N°	LIBELLÉ	Imput.	ENTRÉES	SORTIES
		Report		530 -	
5/7	433	Recu de Nzogera frais de just. aff. 27/6/11 convoc. p.v. d'audience et de jugement droit proportionnel de 4 % quittance 6/44	II7a II7b *	60 - 60 -	
5/7	434	Recu de Ngarama ^{Mzisingu} taxe inscription aff 270/6/1/3 quitt 6/45	II7a	30	
5/7	435	Recu de Habamungu taxe inscription aff 277/6/1/3 quitt 6/46	II7a	30	
5/7	436	Recu de Ngarama ^{Pwaticoko} taxe inscription aff 272/6/1/3 quittance 6/47	II7a	30 -	
5/7	437	Recu de Kangamifunde taxe inscription, aff 273/6/1/3 quittance 6/48	II7a	30	
5/7	438	Recu de Rurayi taxe, inscription aff 274/6/1/3 quittance 6/49	II7a	30	
5/7	439	Recu de Pwamuhungu, inkwano 4/27 quitt 1/27		50	
5/7	440	Recu de Gaporari inkwano quittance 1/28		50	
5/7	441	Recu de Shyrambere taxe inscription aff 275/6/1/3 quittance 6/50	II7a	30	
				936	

v. 2733 - 2423

Jour	N°	LIBELLÉ	Imput.	ENTRÉES	SORTIES
		Report		936	
6/7	442	Recu de Kalinda frais de just aff. n° 122/61/1. conv	II7a	60 -	
		p.v. d'audience et de jugement	II7b	60 -	
		droit de proportionnel de 4%	x		
		quittance n° 7/1	II7d	240 -	
6/7	443	Recu de Kalinda consignation entrée aff. 122/61/1 quitt 1/63		30	
6/7	444	Remis à Sekuziga cons. sortie aff. 122/61/1. quitt 1/63 bis			30
6/7	445	Recu de Kalinda consignation entrée aff. 122/61/1. quitt. 1/64		60	
6/7	446	Remis à Sekuziga cons. sortie aff. 122/61/1. quit 1/64 bis			60
6/7	447	Recu de Bwalaru taxe inscrip tion, aff. 276/61/3. quit 7/8	II7a	30 -	
8/7	448	Recu de Kalimijabo frais de just aff. 198/61/1 convocation	II7a	60 -	
		p.v. d'audience et de jugement	II7b	60 -	
8/7	449	Recu de Rwabigwe frais de just aff. 68/61/1 convocation	II7a	60 -	
		p.v. d'audience et de jugement	II7b	60 -	
8/7	450	Recu de Rwabigwe cons. entrée aff. 68/61/1. quitt 1/65		30	
8/7	451	Remis à Bamonyo cons. sortie aff. 68/61/1. quit 1/65 bis			30
11/7	452	Recu de Imuhya frais de just aff. n° 213/61/3 convocation	II7a	60	
		p.v. d'audience quit 7/5	II7b	60	
				1566	
				120	120

Jour	N°	LIBELLÉ	Imput.	ENTRÉES	SORTIES
		Report-		1566	
				720	720
10/7	452	Recu de Imboza pais de just aff 213/61/2 conv	II7a	60 -	
		p. v. d'audience et de jugement	II7b	60 -	
		Droit proportionnel de 4%	II7d	17 -	
10/7	453	Recu de Imboza cons. entrée aff 213/61/2 quittance 1/66		30	
10/7	454	Remis à Imboza cons. sortie aff 213/61/2 quittance 1/66 bis.			30
11/7	455	Recu de Kamyantoke pais de just aff no 197/61/1 Soumission			
		p. v. d'audience et jug.	II7b	60 -	
		Droit proportionnel 4%	II7	17	
11/7	456	Recu de Kamyantoke cons. entrée aff 197/61/1 quittance 1/67		30	
11/7	457	Remis à Nyirabushishi cons. sortie aff 197/61/1 quittance 1/67 bis			30
11/7	458	Recu de Kamyantoke cons. entrée aff 197/61/1 quittance 1/68		280	
11/7	459	Remis à Nyirabushishi cons. sortie aff 197/61/1 quittance 1/68 bis			280
				1774	
				460	460

98-99-100

7

V. 2733-2423

Jour	N°	LIBELLÉ	Imput.	ENTRÉES	SORTIES
		Report		1774	
				460	460
12/7	460	Recu de Gashubi taxe inscription aff 278/61/3 quitt 7/7	II7a	30 -	
12/7	461	Recu de Nyiramatalaro taxe inscrip. aff 279/61/3 - quitt 7/8	II7a	30 -	
12/7	462	Birinba taxe inscription aff 280/61/3 quitt 7/9	II7a	30 -	
12/7	463	Recu de Birinba taxe inscrip aff 281/61/3 quitt 7/10	II7a	30 -	
12/7	464	Recu de Pwal-yi taxe inscription aff 282/61/3 quitt 7/11	II7a	30 -	
12/7	465	Recu de Pwamyumbu taxe inscription aff 283/61/3 quitt 7/12	II7a	30	
12/7	466	Recu de Pwirimana taxe in- scription aff 284/61/3 - quitt 7/13	II7a	30	
12/7	467	Recu de Pwumunza taxe inseri- ption aff 285/61/3 quitt 7/14	II7a	30	
12/7	468	Recu de Pwumunza taxe inscrip aff 286/61/3 quitt 7/15	II7a	30	
12/7	469	Recu de Bwanda taxe inseri- ption aff 287/61/3 quitt 7/16	II7a	30	
12/7	470	Recu de Imitebazi taxe inscrip aff 288/61/3 quitt 7/17	II7a	30	
12/7	471	Recu de Imungirohe taxe inseri- ption aff 289/61/3 quitt 7/18	II7a	30	
12/7	472	Recu de Habukulyaho taxe inscription aff 290/61/3 quittance 7/19	II7a	30	
				2164	
				460	460

Jour	N°	LIBELLÉ	Imput.	ENTRÉES	SORTIES
		Report		2164	
				460	460
12/7	473	Recu de Kabende taxe inscri- ption aff 291/61/3 quitt 7/20	II7a	30	
12/7	474	Recu de Kabende taxe inscription aff 292/61/3 quitt 7/21	II7a	30	
12/7	475	Recu de Kanyabutare taxe inscription aff 293/61/3 quitt 7/22	II7a	30	
12/7	476	Recu de Nyirabushishi taxe inscription aff 294/61/3 quittance 7/23	II7a	30	
12/7	477	Recu de Muhimpundu taxe inscription aff 295/61/3 quittance 7/24	II7a	30	
12/7	478	Recu de Sempundu cons. entrée aff 294/61/3 quittance 1/69		30	
12/7	479	Remis à Nyirabushishi cons. sortie aff 294 quittance 1/69 bis			30
12/7	480	Recu de Sempundu cons entrée aff 294/61/3 quitt 1/70		300	
12/7	481	Remis à Nyirabushishi cons. sortie aff 294/61/3 quitt 1/70 bis			300
12/7	482	Recu de Sempundu frais de just. aff. 294/61/3 - p.v. d'audience quitt 7/25	II7b	60	
				2,374	
				790	790

Jour	N°	LIBELLÉ	Imput.	ENTRÉES	SORTIES
		Report		2374	
				790	790
12/7	483	Recu de Butoro inkwano quitt 1/29		50 -	
12/7	484	Recu de Komeza taxe inscri ption, aff. n° 296/61/3 quittance 7/26	II7a	30 -	
12/7	485	Recu de Ngendakumana taxe inscripto aff 297/61/3 quittance 7/27	II7a	30 -	
12/7	486	Recu de Ngendakumana taxe inscripto aff 298/61/3 quitt 7/28	II7a	30 -	
12/7	487	Recu de Mutalaruka taxe inscription aff 299/61/3 quitt 7/29	II7a	30 -	
12/7	488	Recu de Inakakulexe inscri ption aff 300/61/3 quittance 7/30	II7a	30 -	
12/7	489	Rutababizi			
13/7	489	Recu de Rutababizi frais de just aff 86/61/1 quittance 7/31 convocation	II7a	60 -	
		p.v. d'audience et de jugement quitt 7/31	II7b	60 -	
14/7	490	Recu de Rutababizi cons. entrée aff 86/61/1 quitt 1/71		30	
13/7	491	Recu de Rutababizi cons. atel aff 86/61/1 quitt 1/72			
				2694	
				920	790

98-99-100
7

V. 2733-2823

Jour	N°	LIBELLÉ	Imput.	ENTRÉES	SORTIES
		Reprot		2694	
				820	790
13/7	491 492	Remis à Inzigero cons. Sortie aff 86/61/7 quitt 1/71 bis			30
13/7	493	Remis à Rutten Inzigero cons sortie aff 86/61/7 quitt 1/72 bis			
13/7	493 494	Recu de Rutten galabizi aff 86/61/7 amendement 7/31	II7 C	100	
15/7	492	Recu de Beranande pais de Just aff 30/61/7 convocation p.v. d'audience et de jugement Droit proportionnel de 4%	II7 a II7 b II7 d	60 60 14	
15/7	493	Recu de Beranande cons. entrée aff 30/61/1 quitt 1/72		40	
15/7	494	Remis à Babonabenshi cons sortie aff 30/61/19 quitt 1/72 bis			40
15/7	495	Recu de Beranande cons. entrée aff 30/61/7. quitt 1/73		50	
15/7	496	Remis à Babonabenshi cons. sortie aff 30/61/19 quitt 1/73 bis			50
19/7	497	Recu de Kabuto taxe inscription aff 301/61/3. quitt 7/33	II7 a	30	
19/7	498	Recu de Njrahenda taxe inscription aff. 302/61/3 quittance 7/34	II7 a	30	
19/7	499	Recu de Nyankobwa taxe inscription aff 303/61/3 quittance 7/35	II7 a	30	
				3018	
				910	910

Jour	N°	LIBELLÉ	Imput.	ENTRÉES	SORTIES
		Report		3018 910	910
19/7	500	Recu de Kabasha taxe inscription aff 304/61/3 quittance 7/36	II7a	30 -	
19/7	501	Recu de Selagala taxe inscription aff 305/61/3 quittance 7/37	II7a	30	
19/7	502	Recu de Selasaya taxe inscription aff N° 306/61/3 quittance 7/38	II7a	30	
19/7	503	Recu de Karuhije taxe inscription aff 307/61/3 quittance 7/39	II7a	30	
19/7	504	Recu de Mugabaringwe taxe inscription aff 308/61/3 quittance 7/40	II7a	30	
19/7	505	Recu de Mugabaringwe taxe inscription aff 309/61/3 quittance 7/41	II7a	30	
19/7	506	Recu de Gasakira taxe inscription aff 310/61/3 quittance 7/42	II7a	30	
19/7	507	Recu de Nyirabuhura taxe inscription aff 310 311/61/3 quittance 7/43	II7a	30	
19/7	508	Recu de Bashochwe taxe inscription aff 319/61/3 quittance N° 7/44	II7a	30	
				3288 910	910

Jour	N°	LIBELLÉ	Imput.	ENTRÉES	SORTIES
		Report		3288	
				910	910
19/7	509	Recu de Rukwaha tax inscription aff. 313/61/3 quittance 7/45	II7a	30 -	
19/7	510	Recu de Nguringira tax p ⁵ tion aff. 314/61/3 quittance 7/46	II7a	30 -	
19/7	511	Recu de Rutuku tax inscri p ⁵ tion aff. 315/61/3 quitt. 7/47	II7a	30 -	
19/7	512	Recu de Ruzabo tax inscrip. aff. 316/61/3 quitt 7/48	II7a	30 -	
19/7	513	Recu de Mutabar, inkwano quitt 1/31		50 -	
19/7	514	Recu de Muregezi pour inkwano quitt 1/32		50 -	
19/7	515	Recu de			
19/7	515	Recu de Mukerago pour inkwano quittance 1/30		50	
19/7	516	Recu de Bikorimana pour inkwano quittance 1/33		50	
19/7	517	Recu de Mutire tax inscription aff. 317/61/3 quittance 7/49		30	
19/7	518	Recu de Rubimbara taxe inscription aff. 318/61/3 quitt 7/50		30	
				3668	
				910	910

V. 2733 - 2823

Jour	N°	LIBELLÉ	Imput.	ENTRÉES	SORTIES
		Report		3668	
				910	910
19/7	519	Recu de Nyongonyogo frais de Just aff. 205/61/2. Convocation p. v. d'audience et de jugement Droit proportionnel de 4 %	II 7 c	60 - 60 - 80 -	
19/7	520	Recu de Nyongonyogo cons. entrée aff. 205/61/2 quitt. 1/75		30	
19/7	521	Remis à Gahiza consignati sortie aff. 205/61/2 quittance 1/75 bis			30
19/7	522	Recu de Nyongonyogo cons. entrée, aff. 205/61/2 quitt 1/76		2000	
19/7	523	Remis à Gahiza cons. sortie aff. 205/61/2 quittance 1/76 bis			2000
20/7	524	Recu de Herakandi pour jugement aff. 110/61/1 quittance 8/2	II 7 b	30	
20/7	525	Recu de Rubimbimbura cons. entrée aff. 24/61/1 quitt. 7/74		1120	
20/7	526	Remis à Njirindekese consignation sortie aff. 24/61/1. quitt 7/74 bis			1120
				3898	
				4060	4060

V. 2733 - 2823

Jour	N°	LIBELLÉ	Imput.	ENTRÉES	SORTIES
		Report		3898	
24/7	527	Recu de Gahakwa frais de just. aff. 16/1/61/1		4060	4060
		Convocation	II7a	60	
		p.v. d'audience et de jugement	II7b	60	
25/7	528	Recu de Gihinira taxe inscription aff. 319			
		Quittance 8/4	II7a	30	
		Quitt. 6 du 36 à 50 = 836			
		quitt 7 du 1 à 50 = 2482			
		quitt 8 du 1 à 4 = 380			
		<u>total</u>			
		incompris quitt 1 du 27 à 33 = 350			
		<u>total</u>		<u>4048</u>	
		Amende 100			
		actes de notarie 350			
		frais de justice 1590			
		droit d'inscription 1620			
		droit proportionnel 388			
		<u>4.048</u>			
		Payé			
		C. 27/6/61			
		T. 1023			
				4048	
				4060	4060

98-99-100
7

R.E.D.
RESIDENCE DU RUANDA
TERRITOIRE DE KIBUNGU

ETAT DE PERCEPTION DE RECETTES JUDICIAIRES.-

Mois de *Juill. 1961*
Perception recettes judiciaires-Tribunal de *Gakuba*

N° Quittances	Amendes (B.V.M.61) Art.012.001	Actes notariés et inkwano (B.V.M.61) Art.012.008	Autres recettes (B.V.M.61) Art.012.004		
			Frais de justice	Droit d'ins- cription	Etc..
<i>n° 347 de 37 à 50</i>	10	<i>50</i>	<i>690</i>	<i>150</i>	<i>69</i>
<i>n° 348 de 1 à 50</i>	<i>150</i>	<i>250</i>	<i>1460</i>	<i>660</i>	<i>100</i>
<i>n° 349 de 1 à 17</i>	<i>650</i>	<i>100</i>	<i>2270</i>	<i>270</i>	<i>56</i>
<i>n° 33 de 25 à 33</i>	<i>-</i>	<i>450</i>	<i>-</i>	<i>-</i>	<i>-</i>
Total	<i>1600</i>	<i>850</i>	<i>2420</i>	<i>1080</i>	<i>225</i>

Certifié sincère et véritable et arrêté à la somme de
six mille Cent ~~quatre-vingt~~ ^{septante} Cinq francs (6175 frs)
Lieu et date . *Gakuba le 25/7/61*
Le Greffier . . . *Gakuba Celestin*

Jour	N°	LIBELLÉ	Imput.	ENTRÉES	SORTIES
28/6	537	Recu de Sangano copie de jug aff n° 45/92/6 quit 347/37	1 II b	60	
29/6	538	Recu de Matabazi E. ins aff n° 256/93/6 quit 347/38	1 II a	30	
29/6	539	Recu de Matabazi E. inscript aff n° 257/93/6 quit 347/39	1 II a	30	
3/7	540	Recu de Biako convocat frais de just. aff n° 49/92 quit 347/40	1 II b	60	
"	541	Recu de Shaki acte notarié aff n° 49/xx/6 quit 347/41	1 II f	50	
"	542	Recu de M'ragize convocat frais de just. aff n° 173/92 quit 347/42	1 II b	60	
"	543	Recu de Gwamungiga E. inscript aff n° 258/93/6 quit 347/43	1 II a	30	
5/7	544	Recu de Li bira convocat frais de just. aff n° 119/92 quit 347/44	1 II b	60	
"	545	Recu de Rubumba convocat frais de just. aff n° 87/92 quit 347/45	1 II b	60	
"	546	Recu de M'arekezi E. p. d. h. g. affaire n° 70/92 quit 347/46	1 II d	69	
6/7	547	Recu de Gijungiro copie de jug aff n° 289/88 quit 347/47	1 II b	60	
8/7	548	Recu de Mihigo convocation frais de just. aff n° 44/92 quit 347/48	1 II b	60	
"	549	Recu de Karwana convocat frais de just. aff n° 189/92 quit 347/49	1 II b	60	
"	550	Recu de Sebutama E. insc aff n° 249/93/6 quit 347/50	1 II a	30	
"	551	Recu de Semuhize E. inscription aff n° 250/93/6 quit 348/1	1 II a	30	
A Reporter				959	

v. 2733 - 2823

Jour	N°	LIBELLÉ	Imput.	ENTRÉES	SORTIES
8/7		Report		959	
8/7	552	Recu de Larwana amende aff. n° 189/92 quitt 348/2	1IIA	200	
"		Recu de Larwana aff. de 1/2 aff. n° 183/92/61 quitt 348/2	1IIA	20	
"	553	Recu de Siembgabo C. inscription aff. n° 251/93/61 quitt 348/3	1IIA	30	
"	554	Recu de Navube C. inscription aff. n° 252/93/61 quitt 348/4	1IIA	30	
"	555	Recu de Rwabukumba C. ins aff. n° 253/93/61 quitt 348/5	1IIA	30	
"	556	Recu de Mujawabega C. ins aff. n° 254/93/61 quitt 348/6	1IIA	30	
"	557	Recu de Habagaso C. inscrip aff. n° 255/93/61 quitt 348/7	1IIA	30	
"	558	Recu de Ganiga C. inscript aff. n° 256/93/61 quitt 348/8	1IIA	30	
"	559	Recu de Habimana C. ins aff. n° 257/93/61 quitt 348/9	1IIA	30	
"	560	Recu de Shingamulanda C. ins aff. n° 258/93/61 quitt 348/10	1IIA	30	
"	561	Recu de Habagatare C. inscrip aff. n° 259/93/61 quitt 348/11	1IIA	30	
"	562	Recu de Singabo C. inscript aff. n° 260/93/61 quitt 348/12	1IIA	30	
"	563	Recu de Sebabi convocat fraie de just. aff. n° 212/92 quitt 348/13	1IIB	60	
"	564	Enregistré Carnet de mariage quitt n° 33 de 25 à 31 = 7150	1IIF	350	
		A Reporter		1919	

v. 2733 - 2823

Jour	N°	LIBELLÉ	Imput.	ENTRÉES	SORTIES
8/7		Report		191.9	
10/7	565	Recu de Nyamuhinda convoc	1 II b	40	
10/7		frais de just aff n° 480/92 juill 348/14	1 II b	40	
11	566	Recu de Ngerageze convocation	1 II b	30	
		frais de just aff n° 53/92 juill 348/15	1 II b	60	
11	567	Recu de Nkigo amende	1 II c	200	
		D. p. de 4 % aff n° 44/92 juill 348/16	1 II d	12	
11/7	568	Recu de Rwamiheto amende	1 II c	50	
		D. p. de 4 % aff n° 192/92 juill 348/17	1 II d	4	
11	569	Recu de Rwamiheto D. 1 pour			
		Stagabalwa: aff n° 192/92 juill 7/64	C. E	100	
11	570	Rémis à Stagabalwa D. 1			100
		payé le 11/12/61 juill 27/64	C. S		
11	571	Recu de Jalina convocation	1 II b	30	
		frais de just aff n° 182/92 juill 348/18	1 II b	60	
11	572	Recu de Larekizi acte nota			
		rie aff n° 50/keta juill 348/19	1 II f	50	
11	573	Recu de Nyamuhakwa convoc	1 II b	30	
		frais de just aff n° 168/92 juill 348/20	1 II b	60	
12/7	574	Recu de Rwabuhungu acte			
		notarie aff n° 52/92 juill 348/21	1 II f	50	
11	575	Recu de Naporo convocation	1 II b	30	
		frais de just aff n° 74/92 juill 348/22	1 II b	60	
13/7	576	Recu de Subagaso frais			
		de justice aff n° 265/93 juill 348/23	1 II b	60	
11	577	Recu de Nyirabajinama conv	1 II b	30	
		frais de just aff n° 198/92 juill 348/24	1 II b	60	
15/7	578	Recu de Nyamuhakwa copie			
		de jug. aff n° 168/92 juill 348/25	1 II b	60	
		Report		3025	100
				3035	

98-99-100
7

V. 2733 - 2823

Jour	N°	LIBELLÉ	Imput.	ENTRÉES	SORTIES
15/7		Report		3025	100
15/7	579	Recu de Sekimonde Copie de jug aff n° 168/92 quit 348/26	1IIb	60	
15/7	580	Recu de Kuyfuna C. inscrip aff n° 271/93/6 quit 348/27	1IIa	30	
11	581	Recu de Kuyfuna C. inscription aff n° 272/93/6 quit 348/28	1IIa	30	
11	582	Recu de Bayibwate C. ins aff n° 273/93/6 quit 348/29	1IIa	30	
11	583	Recu de Jikeli C. inscrip aff n° 274/93/6 quit 348/30	1IIa	30	
11	584	Recu de Kwabukuzi C. ins aff n° 275/93/6 quit 348/31	1IIa	30	
11	585	Recu Baderi C. inscrip aff n° 276/93/6 quit 348/32	1IIa	30	
11	586	Recu Mutabazi C. inscrip aff n° 277/93/6 quit 348/33	1IIa	30	
11	587	Recu de Kwabagabo C. ins aff n° 278/93/6 quit 348/34	1IIa	30	
11	588	Recu de Rubonezambaga C. ins aff n° 279/93/6 quit 348/35	1IIa	30	
11	589	Recu de Rubana amende D. p. de 4% aff n° 190/92 quit 348/36	1IIc 1II d	200 12	
11	590	Recu de Rwimana C. ins aff n° 280/93 quit 348/37	1IIa	30	
11	591	Recu de Rubowa amende D. p. de 4% aff n° 146/92 quit 348/38	1IIc 1II d	300 20	
11	592	Recu de Kidegebe (Recu) ^{Act. notarié} aff n° 52/11/6 quit 348/39	1II f	50	
		A Reporter		3947	100
				3977	

Jour	N°	LIBELLÉ	Imput.	ENTRÉES	SORTIES
15/7		Report		3977	100 ✓
15/7	593	Recu de Bagabo acte notarié aff n° 53/92 quitt 348/40	1II f	50	
11	594	Recu de Nyambayana acte notarié aff n° 54/92 quitt 348/41	1II f	50	
11	595	Enregistré Carnet de mariage quill n° 33 de 32 à 33 = 50 x 2	1II f	100	
17/7	596	Recu de Sebazingu convoc	1II b	30	
		frais de just aff n° 223/92 quill 348/42	1II b	60	
"		D. p. de 4% affaire n° 223/92 quittance n° 348/42	1II d	32	
18/7	597	Recu de Mukakabali Conv	1II b	30	
		frais de just. aff n° 86/92 quill 348/43	1II b	60	
"	598	Recu de Muhingabo Convoc	1II b	30	
		frais de just. aff n° 223/92 quill 348/44	1II b	60	
"	599	Recu de Sebazingu D. 1 pour G. kara aff n° 223/92 quill 7/65	C.E	760	
11	600	Remis à Gakara D. 1 payé le 18/7/61 aff n° 223/92 quill 7/65	C.S.		760 ✓
19/7	601	Recu de Shabi C. inscrit aff n° 281/93/61 quill 348/45	1II a	30	
"	602	Recu de Gakuba Convoc	1II b	30	
		frais de just. aff n° 193/92 quill 348/46	1II b	60	
"	603	Recu de Ishungurunda D. 1 pour Yamfapipimo aff n° 47/92	C.E	60	
"	604	Remis à Yamfapipimo D. 1 aff n° 47/92/61 quill 7/61	C.S.		60 ✓
11	605	Recu de Gahize convocation	1II b	30	
		frais de just. aff n° 230/92 quill 348/47	1II b	60	
		A Reportez		5479	920
				5509 ✓	

v. 2733 - 2823

Jour	N°	LIBELLÉ	Imput.	ENTRÉES	SORTIES
19/7		Report		5509 5479	920
19/7	606	Reçu de Fusaka convoc frais de just affn° 341/91 quit# 348/48	1II b	60	
"	607	Reçu de Fusaka convoc frais de just affn° 342/91 quit# 348/49	1II b	30	
"	608	Reçu de Mukarubi bi frais de just affn° 240/93 quit# 348/50	1II b	60	
"	609	Reçu de Mungangamende affn° 59/92/bi quit# 349/1	1II c	400	
20/7	610	Reçu de Bukwaja Convocat frais de just affn° 36/92 quit# 349/2	1II b	30	
22/7	611	Reçu de Kamashara E. ins affn° 282/93/bi quit# 349/3	1II a	30	
"	612	Reçu de Nuyenabo E. inscup affn° 283/93/bi quit# 349/4	1II a	30	
22/7	613	Reçu de Tuhinjohi E. inscup affn° 284/93/bi quit# 349/5	1II a	30	
"	614	Reçu de Sebisabo acte notarié affn° 55/93/bi quit# 349/6	1II f	50	
"	615	Reçu de Tanyanja acte notarié affn° 56/93/bi quit# 349/7	1II f	50	
24/7	616	Reçu de Kampundu E. ins affn° 285/93/bi quit# 349/8	1II a	30	
"	617	Reçu de Muidabedutsi E. ins affn° 286/93/bi quit# 349/9	1II a	30	
"	618	Reçu de Seruvanganya E. ins affn° 287/93/bi quit# 349/10	1II a	30	
"	619	Reçu de Seruvanganya E. ins affn° 288/93/bi quit# 349/11	1II a	30	
		A Reporter		6549 6579	920

98-99-100
7

v. 2733 - 2833

Jour	N°	LIBELLÉ	Imput.	ENTRÉES	SORTIES
24/7		Report		6549	920
24/7	620	Reçu de Misingo 2 pour Muku ndanga aff. 44/92 quitt 7/67	C.E	290	
"	621	Reçu à Mukundanga 2 p payé le 24/7/66 quitt 7/67	C.S		290
24/7	622	Reçu de Labatsinda convoc	106	30	
"	623	Frais de just aff n° 32/91/16 quitt 349/12 106		60	
"	623	Reçu de Musaki convoc et frais de just aff n° 343/91 quitt 349/13 106		45	
"	624	Reçu de Sekuhimbga Convocat et frais de just aff n° 343/91 quitt 349/14 106		45	
"	625	Reçu de Kusine amende aff n° 185/92/16 quitt 349/15 106		200	
25/7	626	Reçu de Sarane E. inscrip aff n° 289/94/16 quitt 349/16	10A	30	
"	627	Reçu de Mukwaya amende d.p de 4% aff n° 96/92 quitt 349/17 106	10C	50	
"	628	Reçu de Mukwaya 2.1 pour Gakwaya aff n° 96 quitt 7/68	C.E	1400	
"	629	Remise Gakwaya 2.1 payé le 25/7 aff n° 96/92 quitt 9/68	C.S.		1400
		Encaisse Monique		8785	2610
				2610	8785
		Balance -		6175	8785
		Quittancier n° 347 de 37 à 50 = 979			
		Quitt. n° 348 de 1 à 50 = 3410			
		Quitt n° 349 de 1 à 17 = 1376			
Inkwanu		Quitt n° 33 de 25 à 33 = 450			
Consign S.		Quitt n° 7 de 64 à 69 = 2610			
		Total		8785	

Jour	N°	LIBELLÉ	Imput.	ENTRÉES	SORTIES
		1IIa = 1080			
		1050 frs			
		1IIb = 2420 "			
		1IIc = 1600 "			
		1IId = 2225 "			
		1IIe = 850 "			
		<hr/>			
		6145 frs			
		6175 frs			
<p>Rem pour dépôt la somme ^{septante} de six mille cent quatre ^{vingt} cinq francs.</p>					
<p>Reçu 6175 frs le 26/7/61. C.T. 1023. P/O <i>[Signature]</i></p>					

98-99-100

7

R. D.
RESIDENCE DU RUANDA
TERRITOIRE DE KIBUNGU

ETAT DE PERCEPTION DE RECETTES JUDICIAIRES.-

Mois de *juillet*.....

Perception recettes judiciaires-Tribunal de *Jurua* à *Cantu*

N° Quittances <i>Quittances 50</i>	Amendes (B.V.M.61) Art.012.00:	Actes notariés et inkwano (B.V.M.61) Art.012.008	Autres recettes (B.V.M.61 Art.012.004		
			Frais de justice	Droit d'ins- cription	Etc..
<i>Quittances 50</i>	<i>250</i>	<i>50</i>	<i>1800</i>	<i>360</i>	<i>49</i>
<i>11 34 du 12/14</i>	<i>500</i>	<i>50</i>	<i>2100</i>	<i>600</i>	<i>49</i>
<i>11 22 du 33/34</i>	<i>—</i>	<i>100</i>	<i>—</i>	<i>—</i>	<i>—</i>
Total	<i>750</i>	<i>200</i>	<i>3900</i>	<i>960</i>	<i>97</i>

Certifié sincère et véritable et arrêté à la somme de 5901
Cinq mille neuf cent un frs.

Lieu et date *25/7/67*...

Le Greffier. *Kanyangari*

v. 2733-2823

Jour	N°	LIBELLÉ	Imput.	ENTRÉES	SORTIES
		Report.			
28/6	421	Reçu de Haruginano pour d. i. Oult 5 no 22 aff 4	GE	270	
	422	Reçu de Gatabazi pour convocation Oult 391 no 20 aff 42	II b	60	
		hais de Justice	II b	60	
	423	Reçu de Manamuro pour convocation Oult 391 no 21 aff 40	II b	60	
		hais de Justice	II b	60	
	424	Reçu de Abusa pour expend Oult 391 no 22 aff 83	III a	30	
11/11	425	Reçu de Kubié pour convocation Oult 391 no 23 aff 103	II b	60	
		hais de Justice	II b	60	
11/11	426	Reçu de Nyuakanagi pour d. i. n. s. c. Oult 391 no 24 aff 140	III a	30	
11/11	427	Reçu de Gatabazi pour convocation Oult 391 no 25 aff 113	II b	60	
		hais de Justice	II b	60	
28/6	428	Reçu de Mandagaye pour convocation Oult 391 no 26 aff 71	IV b	60	
		hais de Justice	II b	60	
28/6	429	Reçu de Gakuba pour convocation Oult 391 no 27 aff 117	II b	60	
		hais de Justice	II b	60	
11/11	430	Reçu de Bganteré pour convocation Oult 391 no 28 aff 109	II b	60	
		hais de Justice	II b	60	
11/11	431	Reçu de Rudakamesho pour convocation Oult 391 no 29 aff 160	II b	60	
		hais de Justice	II b	60	
				1220	

V. 2733-2023

Jour	N°	LIBELLÉ	Imput.	ENTRÉES	SORTIES
		Report		1220	
29/6	432	Reçu de Gashabizi pour: convocation Oult 391 no 30 aff 102	III b	60	
		hais de Justice	III b	60	
11/11	433	Reçu de Ruharago pour diuis cr. Oult 391 no 31 aff 141	IIA	30	
30/6	434	Reçu de Haguma pour diuiser: Oult 391 no 32 aff 142	IIA	30	
11/11	435	Reçu de Bugingo pour - convocatio Oult 391 no 33 aff 118	III b	60	
		hais de Justice	III b	60	
11/7	436	Reçu de Ngendabayo pour amende Oult 391 no 34 aff 207	III c	200	
		d p 4 8	II d	20	
11/11	437	Reçu de Ngendabayo pour - d I Oult 391 no 28 aff 207	CE	500	
11/11	438	Reçu de Nyirasaou pour d p 6 8 Oult 391 no 35 aff 84	II d	18	
11/11	439	Reçu de Nyirasaou pour d I Oult 391 no 29 aff 84	CE	430	
11/11	440	Remis à Kasirabo pour - d I Oult 391 no 29 aff 84	CS		430
11/11	441	page d inkwano Oult 22 no 33	II F	50	
11/11	442	Reçu de Simbizi pour: Judgement Oult 391 no 36 aff 60	IIA	30	
	443	Reçu de Gijuku pour acte de notoriété Oult 391 no 37	II F	50	
	444	Reçu de Ngarambe pour diuiser Oult 391 no 38 aff 145	IIA	30	
				2848	430

v. 2733 - 2433

Jour	N°	LIBELLÉ	Imput.	ENTRÉES	SORTIES
		Report		2848	430
3/6	445	Reçu de Kazoboko pour d'insier Ouintt 391 no 39 aff 144	III a	30	
ii	446	Reçu de Gatabazi pour d'insier Ouintt 391 no 40 aff 144	III a	30	
iii	447	Reçu de Kayombya pour convocation Ouintt 391 no 41 aff 127 frais de Justice	III b III b	60 60	
	448	Reçu de Gatabazi pour d'insier Ouintt 391 no 42 aff 144	III a	30	
	449	Reçu de Boujiji pour convocation Ouintt 391 no 43 aff 98 frais de Justice	III b III b	60 60	
4/7	450	Reçu de Rurazizi pour d'insier Ouintt 391 no 44 aff 142	III a	30	
5/7	451	Reçu de Hagurwa pour convocation Ouintt 391 no 45 aff 142. frais de Justice	III b III b	60 60	
ii	452	Reçu de Ruakama pour convocation Ouintt 391 no 46 aff 142. frais de Justice	III b III b	60 60	
ii	453	Reçu de Ndaguzimfuro pour d'insier Ouintt 391 no 47 aff 148	III a	30	
6/7	454	Reçu de Sekabuga pour amende Ouintt 391 no 48 aff 98 aff 98 d p 48	III c III d	50 4	
ii	455	Reçu de Sekabuga pour d'insier Ouintt 5 no 3 aff 98	CE	100	
				3632	430

Jour	N°	LIBELLÉ	Imput.	ENTRÉES	SORTIES
		Report		3632	430
6/7	456	Reçu de Fogankoko pour convocations Civilt 391 mos 9 aff 110	III b	60	
		hais de justice	III b	60	
7/7	457	Reçu de Ntibambikisha pour dinner Civilt 391 mos 50 aff 149	III a	30	
	458	Reçu de Rwigimbera pour dinner Civilt 392 mos 1 aff 150	III a	30	
	459	Reçu de Nyagahakwo pour Jugement Civilt 392 mos aff 374	III a	30	
	460	Reçu de Nyagahakwo pour Jugement Civilt 392 mos aff 374	III a	30	
	461	Reçu de Kaburama pour d.l. Civilt 5 mos 1 aff 36	CE	574	
	462	Remis à Nzerwa sur d.l. Civilt 5 mos 1 aff 36	CS		574
8/7	463	Remis à Mounikare sur de convocation Civilt 385 mos 2 aff 88 frais de Justice	III b		40
			III b		40
11/7	464	Reçu de Tekabuyi pour dinner Civilt 392 mos 4 aff 152	III a	30	
11/7	465	Remis à Yabito sur d.l. Civilt 5 mos 8 aff 208	CS		500
11/7	466	Remis à Kana sur d.l. Civilt 5 mos 8 aff 97	CS		100
11/7	467	Reçu de Karuzi pour convocation Civilt 392 mos aff 122	III b	60	
		frais de Justice	III b	60	
		d p 48			
				3726	1684

Jour	N°	LIBELLÉ	Imput.	ENTRÉES	SORTIES
				1660	
				2796	
		Report			1684
8/7	468	Reçu de Ntampaka pour d'insier Ouitt 392 no 153	III a	30	
10/7	469	Reçu de Nyagashayijr pour Amende Ouitt 392 no 7 aff 31 d p 48	III c III d	150 24	
11/7	470	Reçu de Nyagashayijr pour d. l. Ouitt 5 no 32 aff 32	C E	660	
	471	Reçu de Mutiganda pour d'insier Ouitt 392 no 8 aff 54	III a	30	
	472	Reçu de Nyagashumbwa pour Convocation Ouitt 392 no 9 aff 136 hais de Justice	III b III b	60 60	
	473	Reçu de Yakuba pour d. l. Ouitt 5 no 33 aff 72	C E	40	
11/7	474	Reçu de Munazi pour d'insier Ouitt 392 no 10 aff 155	III a	30	
11/7	475	Reçu de Nanyambwa pour d'insier Ouitt 392 no 11 aff 158	III a	30	
11/7	476	Reçu de Habangiro pour Amende Ouitt 392 no 12 aff 96 d p 48	III c III d	100 20	
11/7	477	Reçu de Habangiro pour d. l. Ouitt 5 no 1 aff 96	C E	500	
11/7	478	Reçu de Kabanyam pour Convocation Ouitt 392 no 13 aff 111 hais de Justice	III b III b	60 60	
12/7	479	Reçu de Tebuso pour Convocation Ouitt 392 no 14 aff 135 hais de Justice	III b III b	60 60	
				6584	1684

Jour	N°	LIBELLÉ	Imput.	ENTRÉES	SORTIES
		Report		6584	1684
27/7	480	Reçu de Gatsing pour Amende Cult 392 no 15 aff 100 d. p 4 8	III C III a	50 4	
" "	481	Reçu de Gatsing pour d. l. Cult 5 no 35 aff 100	CF	100	
" "	482	Reçu de Kanyamhigo pour d. insier Cult 392 no 16 aff 15	III a	30	
" "	483	Reçu de Nzambam pour Convocation Cult 392 no 17 aff 14 hais de Justice	III b III b	60 60	
13/7	484	Reçu de Kanyawando pour convocation Cult 392 no 18 aff 14 hais de Justice d. p 4 8	III b III b III a	60 60 6	
" "	485	Reçu de Ntagoze pour convocation Cult 392 no 19 aff 18 hais de Justice	III b III b	60 60	
" "	486	Reçu de Gahiguro pour Convocation Cult 392 no 20 aff 68 hais de Justice	III b III b	90 60	
" "	487	Reçu de Yakuba pour d. insier Cult 392 no 21 aff 18	III a	30	
" "	488	Reçu de Kagubare pour d. insier Cult 392 no 22 aff 19	III a	30	
14/7	489	Remis à Nyamuremye sur d. l. Cult 5 no 34 aff 96	CS		500
11/7	490	Remis à Rwamanyun sur d. l. Cult 5 no 35 aff 100	CS		100
				7344	2284

v. 2733 - 2823

Jour	N°	LIBELLÉ	Imput.	ENTRÉES	SORTIES
		<i>Report</i>			
<i>15/7</i>	<i>491</i>	<i>Premis à Gachiza pour</i> <i>A. I. Oults no 32 aff 31</i>	<i>CS</i>	<i>7344</i>	<i>2984</i> <i>660</i>
<i>11/11</i>	<i>492</i>	<i>Premis à Nyiramigira pour</i> <i>A. I. Oults no 33 aff 72</i>	<i>CS</i>		<i>40</i>
<i>11/11</i>	<i>493</i>	<i>Recu de Rudodo pour</i> <i>acte de notoriété Oults no 32</i>	<i>III F</i>	<i>50</i>	
<i>18/7</i>	<i>494</i>	<i>Recu de Munyampara pour</i> <i>convocation Oults no 39 aff 143</i>	<i>III b</i>	<i>60</i>	
		<i>frais de justice</i>	<i>III b</i>	<i>60</i>	
	<i>495</i>	<i>Recu de Nyakamwira pour</i> <i>convocation Oults no 39 aff 156</i>	<i>III b</i>	<i>60</i>	
		<i>frais de justice</i>	<i>III b</i>	<i>60</i>	
<i>19/7</i>	<i>496</i>	<i>Recu de Ruvyomura pour</i> <i>A. insier Oults no 39 aff 160</i>	<i>III b</i>		<i>30</i>
<i>11/11</i>	<i>497</i>	<i>Recu de Bugirande pour</i> <i>convocation Oults no 39 aff 146</i>	<i>III b</i>	<i>60</i>	
		<i>frais de justice</i>	<i>III b</i>	<i>60</i>	
<i>11/11</i>	<i>498</i>	<i>Recu de Tanyabisundu pour</i> <i>convocation Oults no 39 aff 199</i>	<i>III b</i>	<i>40</i>	
		<i>frais de justice</i>	<i>III b</i>	<i>40</i>	
<i>11/11</i>	<i>499</i>	<i>Recu de Boudugiri pour</i> <i>Amende Oults no 39 aff 199</i>	<i>III c</i>		<i>50</i>
<i>11/11</i>	<i>500</i>	<i>Recu de Gasamunyira</i> <i>pour amende Oults no 39 aff 119</i>	<i>III c</i>		<i>50</i>
<i>20/7</i>	<i>501</i>	<i>Recu de Tangoga pour</i> <i>convocation Oults no 39 aff 155</i>	<i>III b</i>	<i>60</i>	
		<i>frais de justice</i>	<i>III b</i>	<i>60</i>	
<i>11/11</i>	<i>502</i>	<i>Recu de Inyungu pour</i> <i>convocation Oults no 39 aff 166</i>	<i>III b</i>	<i>60</i>	
		<i>frais de justice</i>	<i>III b</i>	<i>60</i>	
				<i>8204</i>	<i>2984</i>

V. 2733-2423

Jour	N°	LIBELLÉ	Imput.	ENTRÉES	SORTIES
		Repant		8204	2984
24/7	503	Reçu de Bojoro pour d'insier Oult 392 no 16 aff 103	III a	30	
11/11	504	Reçu de Boutabinama pour d'insier Oult 392 no 34 aff 103	III a	30	
11/11	505	Reçu de Banyaga pour convocation Oult 392 no 35 aff 144	III b	60	
		paie de justice	III b	60	
11/11	506	Reçu de Banyaga pour convocation Oult 392 no 36	III b	60	
		aff 145 paie de justice	III b	60	
11/11	507	Reçu de Karindé pour d'insier Oult 392 no 37 aff 143	III a	30	
11/11	508	Reçu de Nyagashumba pour d'insier Oult 392	III a	30	
24/7	509	Reçu de Zangir pour d'insier Oult 392 no 39 aff 165	III a	30	
		d p 4%	III d	1	
11/11	510	page d'inkwano Oult 392 no 39	III F	50	
11/11	511	Reçu de Senene pour Amende Oult 392 no 40 aff 14	III c	200	
11/11	512	Reçu de Senene pour d'i Oult 5 no 36 aff 14	C E	500	
11/11	513	Remis à Ntagaza pour d i Oult 5 no 36 aff 14	C P		500
	514	Reçu de Boutiganda pour d'insier Oult 392 no 41	III a	30	
	515	Reçu de Boutiganda pour d'insier Oult 392 no 42 aff 144	III a	30	
	516	Reçu de Rintu pour d'insier Oult 392 no 43 aff 168	III a	30	
				9435	3484

v. 2733-2423

Jour	N°	LIBELLÉ	Imput.	ENTRÉES	SORTIES
		<i>Report</i>		<i>9135</i>	<i>3484</i>
<i>24/7</i>	<i>548</i>	<i>Recu de Coutjando pour</i>			
		<i>convocations au Hsrenové</i>	<i>III 6</i>	<i>90</i>	
		<i>aff 48 frais de justice</i>	<i>III 6</i>	<i>60</i>	
				<i>9588</i>	<i>3484</i>
<i>11/11</i>		<i>Compt 391 = 2509</i>			
		<i>" 392 = 3379</i>			
		<i>" 22 = 100</i>			
		<i>5981</i>			
		<i>8 sort</i>			
		<i>5901</i>			
		<i>A = 960</i>			
		<i>b = 3980</i>			
		<i>c = 750</i>			
		<i>d = 91</i>			
<i>11/11</i>		<i>f = 200</i>			
		<i>5981</i>			
		<i>8 sort</i>			
		<i>5901</i>			
		<i>Recu 5901 fur le 25/7/61</i>			
		<i>de C.T 1023</i>			
		<i>R/p <i>[Signature]</i></i>			

98-99-100

7

R.E.C.
RESIDENCE DU RUANDA
TERRITOIRE DE KIBUNGU

ETAT DE PERCEPTION DE RECETTES JUDICIAIRES.-

Mois de *juillet 1961*

Perception recettes judiciaires-Tribunal de *Préfecture Ruwanda
gona - Kibungu*

N° Quittances	Amendes (B.V.M.61) Art.012.001	Actes notariés et inkwano (B.V.M.61) Art.012.008	Autres recettes (B.V.M.61 Art.012.004		
			Frais de justice	Droit d'ins- cription	Etc... de 4%
<i>Quittancier n°7 de 22 à 43</i>	<i>—</i>	<i>—</i>	<i>—</i>	<i>1290</i>	<i>—</i>
<i>Quittancier n°8 de 37 à 50</i>	<i>—</i>	<i>—</i>	<i>300</i>	<i>330</i>	<i>16</i>
<i>Quittancier n°9 1 à 38</i>	<i>100</i>	<i>—</i>	<i>1710</i>	<i>570</i>	<i>480</i>
Total	<i>100</i>	<i>—</i>	<i>2.010</i>	<i>2.190</i>	<i>496</i>

Certifié sincère et véritable et arrêté à la somme de

Quatre mille sept cents nonante six francs

Lieu et date *Kibungu le 25/7/61*

Le Greffier. *Gasano-François*

finis

4796frs

TERRITOIRE DU RUANDA-URUNDI

RESIDENCE DU Ruyonda
TERRITOIRE D. Kibungu

78-99-100
7

Mod. 13

LIVRE DE CAISSE de Rwamagana Mois de juin Page 73

Tribunal de territoire 2^e chambre

CENTRAL - BUKAJU

Jour	N°	LIBELLE	Imputation		ENTREES	SORTIES
			art.	litt.		
	605	Recu de Sekibasha T. inscript. off. n° 152/61 Quittance n° 37/8			30	
	606	Recu de Kyepera T. inscript. off. n° 153/61 Quittance n° 38/8			30	
	607	Recu de Kyepershumba T. inscript. off. n° 154/61 Quittance n° 39/8			30	
	608	Recu de Rwabwema T. inscript. off. n° 155/61 Quittance n° 22/7			60	
	609	Recu de Buzuru T. inscript. off. n° 157/61 Quittance n° 23/7			60	
	610	Recu de Kyepera Frais de Justice off. n° 93/61 Quittance n° 1/9			60	
	611	Recu de Kuyankome T. inscript. off. n° 150/61 Quittance n° 2/9			430	
					300	

TERRITOIRE DU RUANDA-URUNDI

RESIDENCE DU Ruanda
TERRITOIRE DE Kibungu

LIVRE DE CAISSE de Rwamagana Mois de juin Page 74

Tribunal de Terroirs 2^e ch.

98-99-100

F

Mod. 13

CENTRAF - BUKAVU

Jour	N°	LIBELLE	Imputation		ENTREES	SORTIES
			art.	litt.		
		Report			300	
612		Recu de Nyumbwano Frais de Justice off. n° 74/61 Quittance n° 4/9			60	
613		Recu de Mushongore - Frais de Justice off. n° 035/58 - Droit prop. de 4% Quittance n° 5/9			120 100	
614		Recu de Mubondye - Frais de Justice off. n° 66/61 - Droit prop. de 4% Quittance n° 6/9 - Cons. entrée même quittance			120 240 60	
615		Recu de Remis à Kimambwa Cons. sortie off. n° 66/61 Quitt. n° 6/9 L. d. c. 614			-	60
616		Recu de Goposho T. inscription off. n° 156/61 Quittance n° 24/7			60	
617		Recu de Kumbona T. inscription off. n° 157/61 Quittance n° 25/7			60	
					1920	60

Note : numération continue des postes

TERRITOIRE DU RUANDA-URUNDI

RESIDENCE DU Ruanda
TERRITOIRE DE Kibungu

LIVRE DE CAISSE de Rwamagana Mois de juin-juillet Page 75

Tribunal de Territoire 2^e chambre

78-49-100
7

Mod. 13

Jour	N°	LIBELLE	Imputation		ENTREES	SORTIES
			art.	litt.		
		Report			1120	60
618	Rde/	Karirimo T. d'inscript. off. n° 158/61 Quittance n° 26/7			60	
619		Recu de <u>Kimandura</u> Frais de Justice off. n° 66/61 Quittance n° 40/8			60	
620		Recu de <u>Rwabusshishi</u> T. d'inscript. off. n° 159/61 Quittance n° 27/7			60	
621		Recu de <u>Rukelampoto</u> T. d'inscript. off. n° 160 Quittance n° 28/7			60	
622		Recu de <u>Kayombeya</u> T. inscript. off. n° 161/61 Quittance n° 29/7			30	
623		Recu de <u>Kotaliruye</u> - Frais de Justice off. 121/61 - Cons. entrée - Droit prop. de 4% Quittance n° 41/8			120 260 16	
					1.786	60

TERRITOIRE DU RUANDA-URUNDI

RESIDENCE DE Ruanda
TERRITOIRE DE Kibungu

08-99-100

Mod. 13

7

LIVRE DE CAISSE de Ruanda Mois de Juillet Page 76

Tribunal de territoire 2^e chambre

CENTRAF - BUKAVU

Jour	N°	LIBELLE	Imputation		ENTREES	SORTIES
			art.	litt.		
624		Reppost			1786	60
624		Recu de Musemyi - Trés-judice off. n° 262/58 - Consign. entrée " Quittance n° 42/8			120 40	
625		Recu de Mukurayinda T. d'inscript. off. n° 162/61 Quittance n° 43/8			30	
626		Recu de Ruvu T. d'inscript. off. n° 163/61 Quittance n° 44/8			30	
627		Recu de Birekeroho - T. d'inscript. off. n° 164/61 Quittance n° 45/8			30	
628		Recu de Sebushuro T. d'inscript. off. n° 165/61 Quittance n° 46/8			30	
629		Recu de Nyogihango T. d'inscript. off. n° 166/61 Quittance n° 47/8			60	
630		Recu de Bisouenge Cons- entrée off. n° 122/61 Quittance n° 48/8			981	
					3.107	60

TERRITOIRE DU RUANDA-URUNDI

RESIDENCE DU Ruanda
TERRITOIRE D. Kibungu

LIVRE DE CAISSE de Rwamagana Mois de Juillet Page 77

Tribunal de Territoire 2^e ch.

13-99-100

Mod. 13

7

CEBTRAF - BUKAVU

Jour	N°	LIBELLE	Imputation		ENTREES	SORTIES
			art.	litt.		
		Report			3 107	60
	631	Recu de Gohiru T. d'inscript. off. n° 167/61 Quittance n° 49/8			30	
	632	Recu de Gakabo T. d'inscript. off. n° 168/61 Quittance n° 50/8			60	
	633	Recu de Gekomunene T. d'inscript. off. n° 171/61 Quittance n° 31/7			60	
	634	Recu de Rwabukumba T. d'inscript. off. n° 170/61 Quittance n° 7/9			30	
	635	Recu de Rwabukumba T. d'inscript. off. n° 169/61 Quittance n° 50/8			30	
	636	Recu de Nzambara T. d'inscript. off. n° 172/61 Quittance n° 10/9			30	
	637	Recu de Rwabukumba Frais de Justice off. n° 13/60 Quittance n° 11/9			120	
					3 467	60

95-97-100

TERRITOIRE DU RUANDA-URUNDI

Mod. 13

RESIDENCE DE Ruanda
TERRITOIRE DE Ruhengeri

LIVRE DE CAISSE de Rwamagana Mois de Juillet Page 78

Tribunal de territoire 2^e ch.

CENTRAF - BUKAVU

Jour	N°	LIBELLE	Imputation		ENTREES	SORTIES
			art.	litt.		
		Report			3467	60
	638	Recu de Uebushumba - Frais de Justice off. n° 85/4 Quittance n° 12/9 - Droit prop. de 4%			180	
					100	
	639	Recu de Komigari Frais de Justice off. n° 85/6 Quittance n° 13/9			60	
	640	Remis à Kanokuze Cons. sortie off. n° 262/8 Quittance n° 42 bis L d c 624			-	40
	641	Remis à Segikwiye Cons. sortie off. n° 122/6 Quittance n° 48 bis L d c 630			-	981
	642	Recu de Rudakemesha T. d'inscrl. off. n° 173/6 Quitt. n° 32/7			60	
	643	Remis à Rwanyirere Cons. sortie off. n° 121/6 Quitt. n° 41/8 bis L d c 623			-	60
					3.867	1.141

Note : numération continue des postes

TERRITOIRE DU RUANDA-URUNDI

RESIDENCE D. U. Ruande
TERRITOIRE DE Kibungu

7

LIVRE DE CAISSE de Rubungu Mois de Juillet Page 79

Tribunal de

CENTRAF - BUKAVU

Jour	N°	LIBELLE	Imputation		ENTREES	SORTIES
			art.	litt.		
		Reçu de			3.867	1.141
644		Reçu de Rwagassore T. d'inscription off. n° 174/61 Quittance n° 15/9			30	
645		Reçu de Mukende T. d'inscription off. n° 176/61 Quittance n° 16/9			30	
646		Reçu de Nyiramatema T. d'inscription off. n° 178/61 Quittance n° 33/7			60	
647		Reçu de Buzayo T. d'inscription off. n° 177/61 Quittance n° 17/9			30	
648		Reçu de Buzayo Frais de Justice off. n° 100/61 Quittance n° 18/9			60	
649		Reçu de Nyirakanyama T. d'inscript. off. n° 179/61 Quittance n° 19/9			30	
650		Reçu de Murabo T. d'inscript. off. n° 179/61 Quittance n° 34/7			60	
					4.167	1.141

Note : numération continue des postes

Tribunal de territoire 2^e chambre

CBTRAF - BUKAVU

Jour	N°	LIBELLE	Imputation		ENTRÉES	SORTIES
			art.	litt.		
		Report			4.167	1.141
	651	Recu de Subwanone T. d'inscript. aff. n° 180/61 Quittance n° 20/9			30	
	652	Remis à Gashizo Ignace Cons. sortie aff. n° 121/61 Quitt. n° 41 bis k. dc 623			-	200
	653	Recu de Sebuteuro - Frais - Justice aff. n° 24/58 - Consign. entrée " / " " Quittance n° 21/9			120 130	
	654	Recu de Mukogihane - Frais - Justice aff. n° 24/58 - Cons. entrée aff. n° " / " " Quittance n° 22/9			120 100	
	655	Recu de Sebuhinde - Frais de Justice aff. n° 595/60 - Amende " / " " - Consign. entrée " / " " Quittance n° 23/9			120 100 200	
	656	Recu de Nolegijimana Frais de Justice aff. n° 595/60 Quittance n° 24/			60	
					5.147	1.341

98-99-1000

TERRITOIRE DU RUANDA-URUNDI

RESIDENCE DE Ruanda
TERRITOIRE DE Kibungu

7

Mod. 13

LIVRE DE CAISSE de Ruwenzore Mois de Juillet Page 81

Tribunal de Territoire 2^e chambre

CENTRAF - BUKAVU

Jour	N°	LIBELLE	Imputation		ENTREES	SORTIES
			art.	litt.		
		Report			5.147	1341
	657	Recu de Gosome - Frais-Justice off. n° 10/59 - Consign. entrée " " " " Quittance n° 25/9			90 220	
	658	Recu de Gakeri T. d'inscript. off. n° 181/61 Quittance n° 26/9			30	
	659	Recu de Karibushumba T. d'inscript. off. n° 182/61 Quittance n° 25/7			60	
	660	Remis à Gohiza-Ignace Consign. sortie off. n° 24/58 Quitt. n° 21/9 et 22/9 bis L. de 653 et 654			-	200
	661	Remis à Mukarohema Cons. sortie off. n° 24/58 Quitt. n° 21/9 bis L de 653			-	30
	662	Remis à Gohiza-Ignace Cons. sortie off. n° 59/60 Quitt. n° 23/9 bis L de 655			-	200
					5.547	1.771

Note : numération continue des postes

Journal de Tenue 2^{ch}.

Journal	N°	LIBELLE	Imputation	art.	itt.	ENTREES	SORTIES
663		Rapport Rendu de Gakuba Igamba Com-vente off. n° 1079 Quitt. n° 25/9 km 2 de 657				-	200
664		Rendu à Legat Kabaya Com-vente off. n° 1079 Quitt. n° 25/9 km 2 de 657				-	20
665		Rendu de Mubanga i. d'impôt. off. n° 183/c1 Quitt. n° 36/7				60	
666		Rendu de Uf. p. i. d'impôt. off. n° 184/c1 Quitt. n° 37/7				60	
667		Rendu de Gakuba i. d'impôt. off. n° 185/c1 Quitt. n° 40/7				60	
668		Rendu de Umuwari i. d'impôt. off. n° 186/c1 Quitt. n° 25/9				30	
689		Rendu de Koyanga - Rendu de Justice off. n° 76/c1 - Rendu n° 26/9 - Prof. prop. de 4% n°				60	
						20	
						5.837	7.997

TERRITOIRE DU RUANDA-URUNDI

RESIDENCE DU Ruanda
TERRITOIRE DE Kibungu

LIVRE DE CAISSE de Ruwamagane Mois de Juillet Page 83

Tribunal de territoire 2^e ch.

CENTRAF - BUKAVU

Jour	N°	LIBELLE	Imputation		ENTREES	SORTIES
			art.	litt.		
		Report			5.837	1991
		- Consign. entree aff. n° 76/61			40	
670		Recu de Kyirobashyita				
		- Frais de Justice aff. n° 76/61			120	
		- Droit prop. de 4% »			20	
		Quittance n° 27/9				
671		Recu de Kanyendo				
		Frais de Justice aff. n° 134/61			60	
		Quittance n° 28/9				
672		Recu de Gysokure				
		T. d'inscr. pl. aff. n° 187/61				
		Quittance n° 38/7			60	
673		Recu de Gysokure				
		T. d'inscr. aff. n° 188/61				
		Quittance n° 39/9			60	
674		Recu de Kanyendo				
		T. d'inscr. aff. n° 189/61				
		Quittance n° 47/7			60	
675		Remis à Kyirobashyita				
		Cons. sortis aff. n° 76/61				
		Quitt. n° 26/9 bis				
		L. d. c 689			-	40
					6.257	2.031

TERRITOIRE DU RUANDA-URUNDI

RESIDENCE D. U. Ruanda
TERRITOIRE D. E. Kibungu

7

LIVRE DE CAISSE de Ruwamugane Mois de juillet Page 84

Tribunal de Terrihoie 7^e ch.

CBYRAF - BUKAVU

Jour	N°	LIBELLE	Imputation		ENTREES	SORTIES
			art.	litt.		
		Report			6257	2031
676		Recu de Gohoyu T. d'inscript. off. n° 185/61 Quittance n° 40/7			60	
677		Recu de Burine T. d'inscript. off. n° 192/61 Quittance n° 42/7			60	
678		Recu de Nyomucushera T. d'inscript. off. n° 190/61 Quittance n° 29/7			30	
679		Recu de Mushumba T. d'inscript. off. n° 191/61 Quittance n° 30/9			30	
680		Recu de Burkeraho T. d'inscript. off. n° 183/61 Quittance n° 31/9			30	
		1/ Frais de Justice = 1830			6.467	2031
		2/ Droit d'inscript. = 2010				
		3/ Droit prop de 4% = 496				
		4/ Amende = 100				
		5/ Cons. entées + 2031				
		6/ TOTAL = 6467				
		Cons. sorties 2031				
		Sol de (voir 2 ^e livre)				

98-99-100

TERRITOIRE DU RUANDA-URUNDI

Mod. 13

RESIDENCE DE U. Ruanda

TERRITOIRE DE Kibungu

LIVRE DE CAISSE de Rwamagana Mois de Juillet Page 1

Tribunal de Territoire 2^e chambre

Jour	N°	LIBELLE	Imputation		ENTREES	SORTIES
			art.	litt.		
15	681	Reffort Recu de Ryumbizi T. d'inscript. off. n° 194/61 Quittance n° 32/9			6.467	2.031
78	682	Recu de Senvura T. d'inscript. off. n° 195/61 Quittance n° 43/7			60	
19	683	Recu de Gashimanga Frais de Justice off. n° 134/59 Quittance n° 33/9			60	
20	684	Recu de Sembagore T. d'inscript. off. n° 196/61 Quittance n° 34/9			30	
11	685	Recu de Muterohejuru T. d'inscript. off. n° 197/61 Quittance n° 35/9			30	
11	686	Recu de Kananga T. d'inscript. off. n° 198/61 Quittance n° 36/9			30	
	687	Recu de Rujindizi Frais de Justice off. n° 104/61 Quittance n° 37/9			60	
					6.797	2.031

Note : numération continue des postes

15-99-100

TERRITOIRE DU RUANDA-URUNDI

RESIDENCE D'U Ruanda
TERRITOIRE D'U Kibungu

LIVRE DE CAISSE de Rutanzangwa Mois de Juillet Page 2

Tribunal de Préfecture 2^e chambre

CENTRAF - BUKAVU

Jour	N°	LIBELLE	Imputation		ENTREES	SORTIES
			art.	litt.		
24	688	Report Recu de Gokoroyho T. d'inscript. off n° 199/61 Quittance n° 38			6.797	2.031
					30	
					6.827	2.031
		Frais de Justice = 2.010				+4.796
		Droit d'inscript = 2.190				
		Droit prop de 4% = 496				6.827
		Amende = 100				
		Consign. entrées = 2.031				
		Total = 6.827				
		Consign-sorties = 2.031				
		SOLDE = 4.796				

Recu le 25/7/1961
C.T 1023
P/O [Signature]

Note : numération continue des postes

98-99-100

J

-K.D-
RESIDENCE DU RUANDA
TERRITOIRE DE KIBUNGU

ETAT DE PERCEPTION DE RECETTES JUDICIAIRES.-

Mois de *juillet*
Perception recettes judiciaires-Tribunal de.....à.....
Territoire

N° Quittances	Amendes (B.V.M.61) Art.012.004	Actes notariés et inkwano (B.V.M.61) Art.012.008	<i>Kibungu</i> Autres recettes (B.V.M.61) Art.012.004		
			Frais de justice	Droit d'ins- cription	Ecc.
<i>3/11- 3/50</i>	-	-	<i>990</i>	<i>2940</i>	
<i>14/14- 23/14</i>	-	-	<i>600</i>	-	
<i>4/1 - 4/1</i>	-	-	<i>30</i>	-	
Total			<i>1620</i>	<i>2940</i>	

Certifié sincère et véritable et arrêté à la somme de
quatre mille cinq cent soixante *9430*
Kibungu le 25-7-61

Lieu et date . . . *Kibungu le 25-7-61*
Le Greffier. . . *M. M. M. M. M.*

44
7

Astrida
Kigali, le ...20...juin.1961... ..

*envoyé par courriel
Croyer*

A Monsieur ~~de~~ CHAULAND M.
Sous-Commissaire de Police

à
~~NYANZA~~ RWAMAGANA

Monsieur,

Piviale

J'ai l'honneur de vous transmettre
ci-joint, et en trois exemplaires une Ordonnance
de taxation d'honoraires, établie en votre
faveur.

LE SUBSTITUT DU PROCUREUR DU ROI

J. HUBERT,

